



La clientèle du complexe Desjardins a pu voir danser sur la Place, vendredi dernier, quelques membres du Ballet folklorique de Mexico. C'est un des nombreux spectacles organisés grâce au service d'animation du complexe.

Expérience d'animation unique au monde

Jouer à la marelle, place Desjardins

par Cécile BROUSSEAU

Des adultes jouant à la marelle, dansant à la corde, maniant le yo-yo et achetant "des bonbons à la tent" dans la plus grande cour de récréation au monde: c'est Place Desjardins, un certain midi du mois de mai.

Depuis, l'idée a fait boucle de neige, on s'est passé le mot: des choses se passent sur la Place.

Des spectacles de première qualité: Leveillé, André Gagnon, la regrettée Denise Pelletier, du théâtre pour enfants, un orchestre de jeunes de l'école le Plateau, les Ballets modernes du Québec et plus récemment le ballet folklorique de Mexico, une démonstration donnée par les ouvriers du vêtement pour dames ont intéressé des milliers de personnes.

En octobre, la clientèle du complexe pourra participer à une réflexion sur le phénomène du vieillissement, accompagnée de spectacles et d'expositions et en novembre à une représentation de "Bousille et les justes".

Selon Michel Carli, directeur du Service d'animation du complexe Desjardins, il s'agit avant tout de créer une atmosphère, une façon de vivre. Il n'est pas question d'offrir à la clientèle un choix d'activités auxquelles elle ait envie de participer mais aussi de faire en sorte qu'on puisse y lire, jouer aux échecs ou aux dames tout aussi facilement.

Un défi à relever

L'expérience d'animation d'une place publique est une innovation puisqu'elle n'avait jamais été tentée en Amérique, ni ailleurs dans le monde, si ce n'est occasionnellement et dans un but strictement commercial.

Malgré le scepticisme des financiers anglophones devant un tel projet, malgré la crainte des agents de sécurité redoutant le vandalisme, l'expérience se révèle un succès jusqu'à maintenant.

Pendant les 15 jours d'inauguration, 400,000 personnes ont assisté aux différents spectacles prévus. Il n'y eu aucun acte de vandalisme si ce n'est le geste d'un rigolo qui avait jeté du savon-mousse dans une fontaine.

On craignait que les gens partent avec des plantes, il n'en fut rien. Et parce qu'on avait entendu des personnes s'interroger sur le nom de certaines d'entre elles, on les a identifiées. "on en a profité pour faire de l'éducation populaire", note M. Carli.

Une place pour tous les Québécois

Un des nombreux objectifs du

service d'animation est d'atteindre le plus de monde possible et de faire en sorte que tous les Québécois, de quelque origine qu'ils soient, se sentent chez eux dans ce milieu.

À la Journée de l'amitié, en mai, 400 représentants de divers groupes ethniques, après avoir donné un spectacle de folklore auquel

avait participé une troupe québécoise, ont dansé avec des autochtones. Pour Michel Carli, c'est une façon de travailler à l'intégration, c'est du nationalisme concret.

Comme la Place est ouverte 24 heures sur 24, le service prépare actuellement un projet destiné aux gens qui travaillent de 1h à minuit:

infirmières, chauffeurs de taxi et d'autobus, etc. Des expositions et des spectacles auraient lieu à 1h ou 2h du matin et pourraient également intéresser la clientèle itinérante de l'hôtel, de même que les couche-tard montréalais.

Une PDA à bon marché

Le service d'animation permet à des gens qui n'ont pas les moyens de s'offrir la Place des Arts d'entendre certains de nos artistes et parmi les meilleurs, aux enfants de profiter de spectacles de première qualité, aux retraités de participer à la vie de la cité. "J'ai vu des vieux couples en admiration devant un spectacle donné par les Ballets modernes du Québec", remarque le directeur.

Ce qui ne veut pas dire qu'il y ait concurrence entre les deux voisins. Loïn de là, puisque Place Desjardins Inc. commandite les concerts-midi du mercredi et que très souvent, selon M. Carli, PDA recommande au service des artistes pas tout à fait prêts psychologiquement ou pécuniairement à se produire à Place des Arts.

Composer avec l'hiver

Si la clientèle du complexe Desjardins a déjà manifesté son intérêt à vivre sur la Place, Michel Carli ne doute pas qu'avec l'hiver, elle en appréciera encore davantage l'atmosphère.

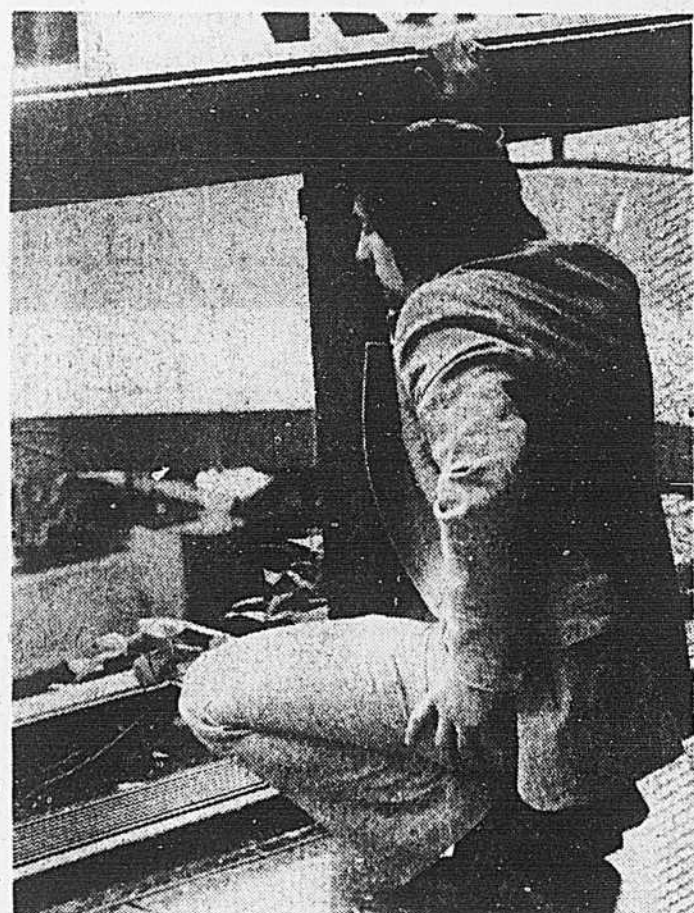
Il considère que la Place, avec ses grandes baies vitrées livrant, l'une après l'autre, les quatre saisons, est un élément positif pour composer avec l'hiver. Les vendredis de la pleine lune devraient, selon lui, connaître une grande popularité, comme d'ailleurs toute la programmation d'automne.

Michel Carli n'est pas très loquace en ce qui regarde ce programme. Pour le moment, la publicité se fait à l'intérieur du complexe, avec de temps en temps, des communiqués aux médias d'information.

Il nous révèle cependant qu'un projet est présentement à l'étude en vue de l'installation d'une ligne téléphonique d'information. Un message enregistré donnerait les activités du jour ou de la semaine à tout correspondant composant un numéro précis.

Le personnel du service d'animation du complexe Desjardins se compose actuellement de deux chercheurs, de deux animateurs dont un étudiant en récréologie, de pigistes, d'une secrétaire permanente sous la direction de Michel Carli.

Deux faits intéressants à souligner: l'architecture du complexe Desjardins en permet l'accès aux handicapés et d'ici quelques semaines, une salle du "silence" sera à la disposition de la clientèle itinérante ou itinérante.



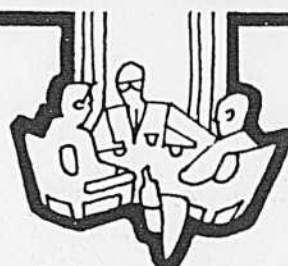
Un spectateur anonyme, bien intéressé par l'émission "Les Coqueluches".



Les ouvriers de l'industrie du vêtement pour dames donnaient récemment une démonstration des différentes opérations de la confection d'un vêtement sur la Place du complexe Desjardins. C'était une des nombreuses activités organisées par le service d'animation que dirige Michel Carli.

Photos:

Pierre McCann
et Paul-Henri Talbot



IL RISTORANTE ITALIANO
PAESANO

Vos déjeuners d'affaires dans la fastueuse salle à manger Michelangelo vous gagneront de nouveaux clients et en influenceront d'autres sans faire sauter votre allocation de dépenses.

5192, chemin de la Côte-des-Neiges 731-8221

Divertir les handicapés sociaux L'incroyable défi de Thérèse Ouimet

par Huguette ROBERGE

Elle est blonde et frêle, presque effacée, sans grand talent pour la "parlotte". Mais pour l'action, elle est toute là! Thérèse Ouimet relève, depuis bientôt quatre ans, l'incroyable défi qu'elle s'est donné et qui donne aujourd'hui tout son sens à sa vie: elle organise des activités de groupe et des sorties pour tous les "pas sortables" qui lui sont référés.

Ils sont bien une cinquantaine venant d'un peu partout de la région de Montréal mais surtout de Laval, à profiter du bénévolat aussi exigeant qu'obscur que cette femme pratique à la petite semaine.

Pour le commun des gens dits normaux qui constituent notre société, pour leurs parents même dans bien des cas, ces êtres défavorisés par la nature ou à la suite d'un accident portent l'étiquette de "débiles", de "déficients mentaux", d'"inadaptés", d'"handicapés sociaux"... Thérèse Ouimet les appelle simplement, affectueusement, ses "stagiaires".

Sans son initiative, ces défavorisés, dont la plupart passent la journée en ateliers protégés, demeureraient en dehors de ces heures dans leur famille ou leur foyer nourricier. Presque toujours surprotégés en même temps que cachés à la vue du monde. De toute manière, isolés physiquement et moralement de la société dont ils font pourtant partie.

Une vie nouvelle
Grâce à Mme Ouimet qui s'est faite leur marraine depuis quatre ans, ils ont aujourd'hui leur club de quilles et pratiquent ce sport d'équipe tous les samedis après-midi dans une salle de Pont-Viau. Ils ont leur Disco-Café aménagé dans les locaux de l'école Honoré-Mercier de Sainte-Rose (ancienne école d'Initiation à la Vie) et où ils participent, chaque vendredi soir, à diverses activités: natation, culture physique, sports, danse, rencontres-discussions, etc.

Il y a mieux!
En plus de ces activités régulières, les protégés de Thérèse Ouimet bénéficient de sorties de groupe qu'ils choisissent et organisent eux-mêmes.

Ainsi, ces "stagiaires" dont l'âge varie de 15 à 45 ans, se sont payé, à même leur maigre revenu de \$10



photo J. Yves Lévesque, LA PRESSE

Comment fait-elle, au cours d'une sortie, pour assurer la surveillance d'un groupe de cinquante "stagiaires" dont la majorité sont sujets à des crises d'épilepsie? Thérèse Ouimet répond, le sourire large: "Je ne sais pas. C'est seulement après une sortie que je pense à ça!"

par semaine (ils reçoivent \$2 par jour dans les ateliers protégés), de nombreuses balades qui leur étaient inaccessibles auparavant: une soirée au Forum pour voir les Ice Follies, une visite de l'aéroport de Mirabel, un souper dans une crêperie bretonne de Montréal, une veillée de la Saint-Jean sur la montagne, un spectacle présenté par un groupe d'handicapés de Saint-Jean d'Iberville, une tournée du Vieux-Montréal, une partie de hockey sur gazon au Stade Molson, pour n'en citer que quelques-unes.

Mme Ouimet leur a appris à utiliser les transports en commun, à se débrouiller en ville et en société et même, puisqu'il le fallait, à faire dévier les regards qui se braquaient avec trop d'insistance sur le groupe qu'ils formaient.

"Avec des si, on va pas loin!"
Ça n'a pas toujours été et ce n'est pas encore facile!

Il a fallu qu'elle en fasse des appels téléphoniques et des démarches, Mme Ouimet, et qu'elle en sorte des arguments pour en arriver à doter ses "stagiaires" de loisirs à leurs goûts.

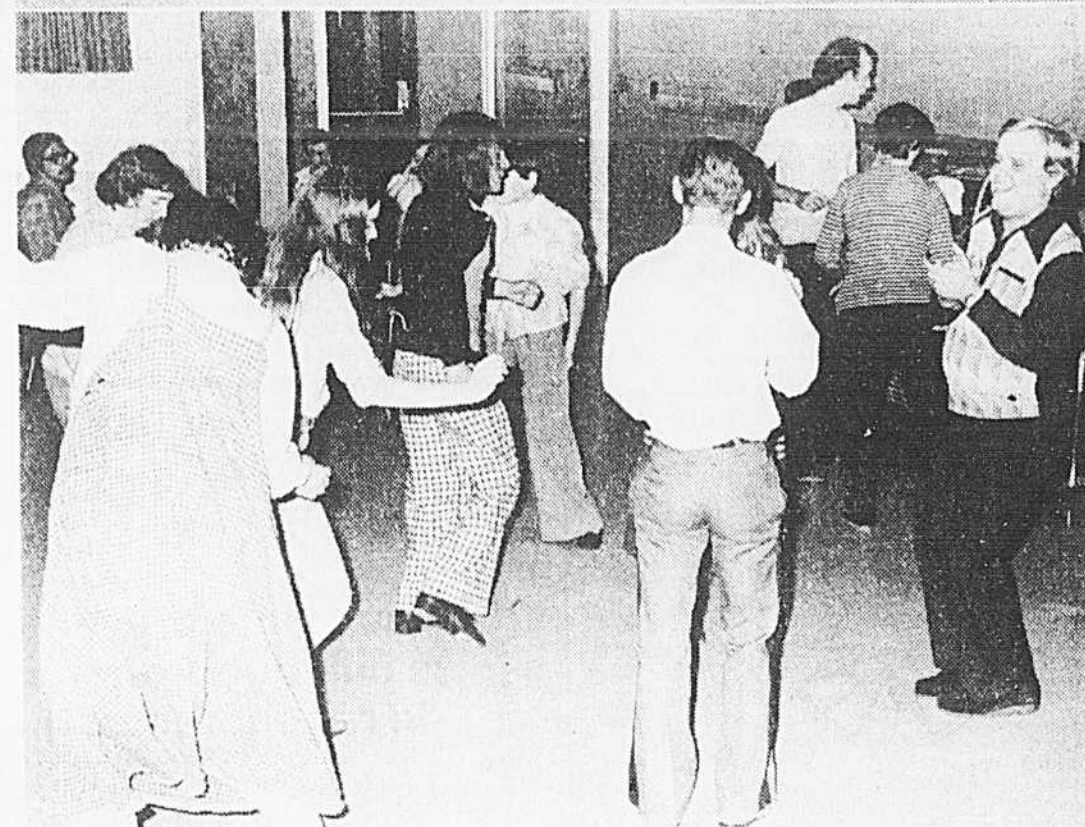
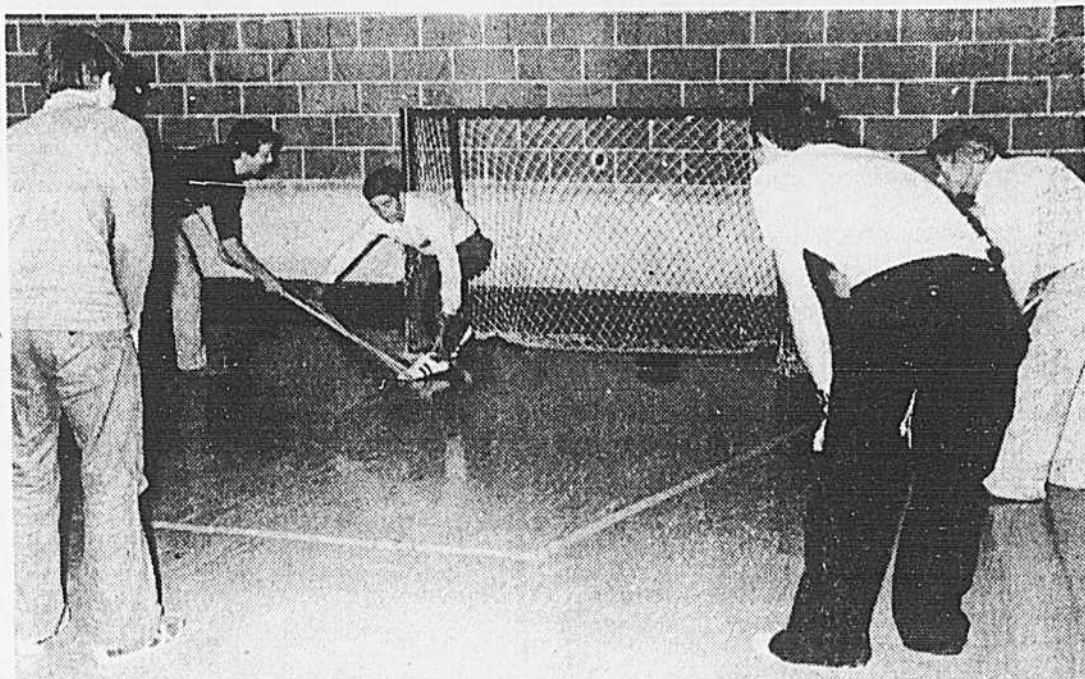
Seule et sans ressources financières importantes, elle a réussi à obtenir gratuitement l'utilisation des locaux de l'école Honoré-Mercier, des prix spéciaux d'une salle de quilles, des musiciens, des moniteurs de sport et des professeurs de natation se contentant d'une paye modeste... et quelques dons en argent des rares individus et associations de bienfaisance qui connaissent son action.

Il lui a fallu convaincre les parents d'inadaptés de laisser de l'initiative à leurs enfants (quel que soit leur âge, ou leur degré d'adaptation). Et surtout exorciser en eux cette crainte paralysante, et cette fausse culpabilité dont elle connaît trop les effets.

Car Mme Ouimet connaît le problème pour l'avoir vécu... et assumé enfin. Cette citoyenne de Sainte-Rose est la mère de trois enfants, deux garçons et une fille de 21 ans qu'elle avoue avoir "bien mal aimée pendant 18 ans de sa vie".

Cette enfant, première arrivée dans le foyer des Ouimet et née "absolument parfaite", a subi une lésion cérébrale à l'âge de deux ans, à la suite d'une chute dans un escalier. Pendant 18 ans, Thérèse Ouimet a surprotégé sa fille, s'empêchant de sortir et privant son mari et ses deux garçons de l'attention à laquelle elle reconnaît aujourd'hui qu'ils avaient droit... mais elle n'est pas femme à vivre de regrets.

Réticente à se raconter, elle insiste pour que son expérience ne soit pas interprétée comme la cause, mais comme le prétexte de son action auprès des "stagiaires". C'est en suivant une série de cours offerts aux parents d'inadaptés, voici quatre ans, qu'elle a compris l'importance de donner à ces défavorisés toutes les chances d'être malgré tout heureux dans la vie.



photos Yves Beauchamp, LA PRESSE

Tous les vendredis soirs, c'est la fête pour les membres du Disco-Café, qui ont le choix entre les cours de natation et les sports d'équipe (ballon-panier, hockey intérieur, ...) avant de se regrouper pour un forum de discussion, une partie de bingo ou une soirée de danse (avec orchestre s'il - vous - plaît, une fois par mois!).

Un shampoing instantané sans eau
"entre deux shampoings"

LE SHAMPOING SEC *Nuvola*

Empruntez aux belles Européennes et aux grandes vedettes de l'écran le secret de leur impeccable coiffure en toutes occasions.
LE SHAMPOING SEC NUVOLE est un moyen rapide pour faire durer votre mise en plus. Il élimine la pellicule grasse qui ternit les cheveux et débarrasse votre cuir. Poudrez simplement votre chevelure et adieu l'ennemi. Rien de plus simple. En 3 minutes seulement, le SHAMPOING SEC NUVOLE rend vos cheveux lustrés, souples, sans nœuds à votre mise en plus. Les cheveux ternes et sans éclat retrouvent souplesse, fraîcheur et facilité à coiffer.
Le shampoing sec Nuvola est idéal "entre deux shampoings" pour redonner du lustre à votre chevelure... employez-le régulièrement entre deux shampoings ordinaires ou lorsque vous n'avez pas de temps à perdre sous le sèche-cheveux.
Si vous préférez un shampoing à vaporiser, le SHAMPOING SEC NUVOLE INSTANTANÉ À VAPORISER possède les mêmes avantages que la poudre. Vaporisez, brossez et votre chevelure sera de nouveau impeccable.
LE SHAMPOING SEC INSTANTANÉ SEC À VAPORISER NUVOLE sont idéaux pendant une maladie, ou en voyage par exemple.
En vente à tous les comptoirs de bons produits de beauté



la presse

livraison à domicile

285-6911

du lundi au vendredi: 8 h a.m. à 19 h 30
le samedi: 9 h à 16 h

OPTOMÉTRISTES

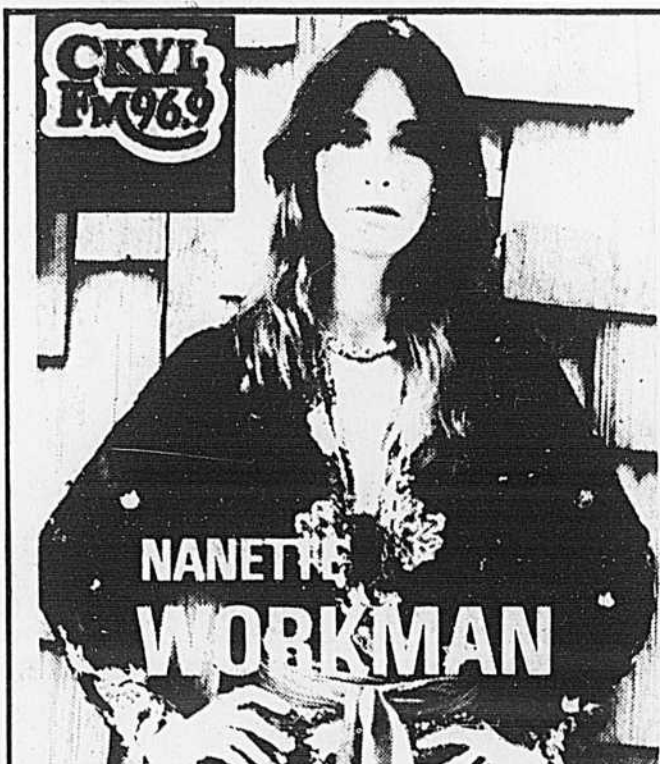
J. HENRY RICHARDSON, Jr., O.D.

JACQUES BENOIT, O.D.

900, SHERBROOKE OUEST (CH. 11) 849-1274

OUVERT DU LUNDI AU MERCREDI DE 9 A.M. À 5:30 P.M.

JEUDI - VENDREDI de 9 a.m. à 9 p.m. - SAMEDI: FERMÉ



Au THÉÂTRE ST-DENIS
(angle St-Denis et DeMaisonnette)
16 octobre à MINUIT

Billets en vente à \$4.50 \$5.50 et \$6.50
Au théâtre St-Denis et chez Sauvé & Frères.
une production mage inc.

TENSION
si forte
si insupportable
si terrifiante...



FOURRURES
EN
VENTE

OÙ ON S'ARRANGE
TOUJOURS BIEN
CHEZ

Asselin

FOURRURES ENRG.
1439, rue Amherst.
524-3517
Stationnement à l'arrière



CALLAGHAN
d'Italia

Lily Simon
Environnement '77

1320 rue Beaubien
Westmount Square
273-1771

LABORATOIRE MÉDICAL

Analyses de sang et urine

SUCURSALLES DE L'INSTITUT DE BIO-ENDOCRINOLOGIE INC.

CLINIQUE DOMUS MEDICA, Suite 112
5801 est. rue Belanger, Mt. Tel: 256-5811LABORATOIRE MÉDICAL REPENTIGNY
529, rue Notre-Dame, Repentigny, Que. Tel: 581-3340CENTRE MÉDICAL HOCHELAGA, Suite 33
8695, rue Hochelaga, Mt. Tel: 353-4742CLINIQUE MÉDICALE AHUNTSIC, Suite 202
241 ouest, rue Fleury, Mt. Tel: 381-7281LABORATOIRE MÉDICAL DE MONTRÉAL-NORD, Suite 101
5900, boul. Leger (angle Desj.), Mt. Nord Tel: 323-2223LABORATOIRE BOIS-DE-BOULOGNE, Suite 240
1575 ouest, Henri-Bourassa, Mt. Tel: 337-1919LABORATOIRE MÉDICAL DE LAVAL
Polyclinique St-Martin, Suite 305
1535, boul. St-Martin, Chomedey, Laval Tel: 667-3010POLYCLINIQUE MÉDICALE POPULAIRE, Suite 7
1988 est, rue Ste-Catherine, Mt. Tel: 524-3637CENTRE DE DÉVELOPPEMENT PHYSIQUE
Laboratoire 2275 est, boul. St-Joseph, Mt. Tel: 527-1845CLINIQUE MÉDICALE "S.T.A.T.", Suite 260
2e étage, Station de Métro Longueuil Tel: 651-6020LABORATOIRE MÉDICAL ST-URBAIN, Suite 101
3875, rue St-Urbain, Montréal Tel: 844-3459HORMONLAB & IBE, Suite 403
360, av. Victoria, Westmount Tel: 487-4211LABORATOIRE MÉDICAL DE HULL
4, boul. Taschereau, Hull, Que. Tel: 770-3591POLYCLINIQUE DE LA CAPITALE, Suite 2
4225 ouest 4e Avenue, Charlesbourg, Que. Tel: 623-3890

De l'amiante décelé dans le vin

PARIS — Il y a de l'amiante dans le vin, ce silicate est un agent cancérigène. C'est ce que révèle la revue "Que Choisir" dans son numéro qui paraissait samedi. L'organe de l'Union fédérale des

consommateurs précise que l'amiante est fréquemment utilisée pour le filtrage des vins. Il s'agit des dépôts de fibres de ce métal dans les boissons. C'est à la suite d'un test portant sur 29 vins rouges

de consommation qu'a été découverte la présence du métal. Des densités allant jusqu'à 40 millions de fibres au litre ont été décelées. Fait inquiétant, l'organisation mondiale de la santé et la commission des communautés européennes le considèrent comme un agent cancérigène. Elles l'ont classé dans la première catégorie des polluants.

Les experts de la revue précisent toutefois qu'il

est encore impossible d'évaluer les risques encourus par les consommateurs à la suite de l'ingestion directe d'amiante. Il n'empêche que la situation leur paraît préoccupante.

L'attention portée à ce métal est toute nouvelle, précise "Que Choisir", jusqu'à maintenant on n'en avait pas recherché la présence dans le vin.

L'Union fédérale des consommateurs a donc adressé une lettre au ministre de la santé Mme

Simone Veil, et au secrétaire d'Etat à la consommation, Mme Christiane Scrivener, afin d'attirer leur attention sur ce problème.

Les traitements qui subissent les vins, notamment ceux de consommation courante ont déjà fait couler beaucoup d'encre.

Les observateurs estiment qu'il serait plus que

temps de prendre à bras-le-corps ce problème même si cela devait "faire mal" à plusieurs catégories professionnelles engagées dans la production et le négoce du vin. Sinon, les consommateurs en arriveront à la longue à faire d'avantage confiance aux vins espagnols et italiens qu'ils estiment moins "trafiés".

TOUS VOS TRAVAUX DE NETTOYAGE...

- | | |
|--|---|
| ☐ Nettoyage de tapis, sur les lieux | ☐ Nettoyage d'ameublement, sur place |
| ☐ Nettoyage de tentures, sur place | ☐ Renovation de tapis |
| ☐ Ignifugation, sur les lieux | ☐ Nettoyage d'oreillers, désodorisation et remplacement du coussin |

"A la fine pointe dans notre domaine"

TELEPHONEZ



CANADA CARPET
342-1230

Statut de la femme: les pressions doivent toucher le gouvernement

MONCTON (d'après CP) — Un professeur de science politique à l'université Carleton, d'Ottawa, J. M. Vickers, a déclaré que les quatre ans qu'il a passés à étudier le statut de la femme dans les universités ne lui ont apporté que des frustrations.

Lors d'un congrès régional de l'Association canadienne des professeurs d'université, elle a déclaré que le comité chargé d'étudier le problème de la discrimination contre les enseignantes dans les universités en est arrivé à la conclusion qu'il est temps de cesser de concentrer ses efforts dans les institutions universitaires et qu'il faut plutôt faire pres-

sion directement sur le gouvernement.

Les sujets abordés au cours de la réunion de vendredi vont des différences anormales dans les salaires et les avantages sociaux, aux congés de maternité, à l'absence d'avancement et au manque de postes importants ouverts aux femmes.

Selon le professeur de science politique, les autorités universitaires qui ont demandé des études sur la discrimination contre les membres féminins du personnel enseignant n'ont rien fait pour éliminer les disparités que ces travaux ont mis en lumière.

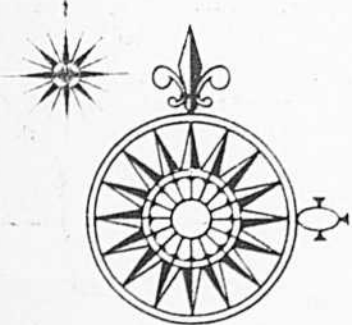
Egalement, il semble que si les universités sont frappées par des restrictions financières, ce sont les femmes qui sont les premières à en souffrir. "Il y a 50 ans, il y avait un plus grand nombre de femmes qui enseignaient dans les universités que maintenant", déclare le docteur Vickers, qui a laissé entendre que la situation pourrait empirer si les restrictions monétaires se faisaient plus fortes.

A ne pas manquer!
Jamais le monde de la mode vous a donné une telle occasion...

voyez les nouvelles modes...
en même temps que
les journalistes et les
acheteurs des magasins.

faites la connaissance
personnelle des plus célèbres
dessinateurs de mode du Canada.

les tendances de la mode printemps
le 6 octobre à 20 h. 30
Salon Oval - Hôtel Ritz-Carlton
billets \$15.00
en vente au bureau de poste d'Eaton centre-ville



Si vous trouvez que l'univers de la mode est aussi mystérieux que le destin, vous n'avez pas tort! Les spécialistes eux-mêmes doivent faire appel au radar ou aux rayons laser pour percer les brumes automnales. On vous offre le style tailleur, le genre ethnique, la grande élégance ou la fantaisie la plus folle. Il y a l'air pauvre, et puis l'air riche. Certains franchissent audacieusement les frontières du futur, d'autres s'attachent avec nostalgie au passé. Pour vous aider à voir clair et à trouver votre chemin dans ce labyrinthe, vous avez besoin de l'expérience et du bon sens d'une spécialiste de la mode telle Lily Simon. La mode '77 n'a pas de secret pour Lily Simon, grâce à elle, il est possible cette année de dépenser sagement et de magasiner avec plaisir. Elle a su créer une ambiance totale sous deux toits — à Westmount Square et rue Beaubien — où se retrouvent une série de boutiques et d'étalages, à quelques pas les uns des autres, et qui se prêtent merveilleusement au flânerie et à la sélection de vêtements et d'accessoires assortis. Les meilleurs couturiers et dessinateurs du prêt-à-porter s'y sont donnés rendez-vous. Il est bien évident que les vêtements de qualité sont dispendieux — mais s'ils conviennent à votre genre de vie, s'ils sont faciles d'entretien et confortables, s'ils conservent leur belle apparence à travers les semaines et les années, surtout s'ils vous aident à bien vivre, voilà tout un investissement. Les femmes les mieux habillées à Montréal se dirigent tous les jours du bon côté de la rue, vers les boutiques de Lily Simon.

Lily Simon
environnement '77

1320 rue Beaubien
Westmount Square
273-1771

la Baie
D'HUDSON

Nous vous présentons la clinique Adrien Arpel de régénération bio-cellulaire de la peau



un traitement
revitalisant
complet du visage,
personnalisé,
pour profiter
à votre genre
de peau particulier.

A. "Peel off" (exfoliation) végétale de l'épiderme: déloge délicatement les cellules mortes et les impuretés ancrées profondément dans la peau à l'aide de substances organiques végétales naturelles.

B. Polissage électro-organique de la peau: éclaircit, active et purifie votre teint. Atténue mécaniquement les ridules des peaux sèches.

C. Traitement nourrissant: rend à la peau son élasticité et encourage une bonne santé des cellules à l'aide de crèmes bio-cellulaires nourrissantes ou de lotions normalisantes spéciales.

D. Traitement à la paraffine: recouvre les traitements prescrits à l'aide d'une couche hermétique de paraffine tiède passée au pinceau. Celle-ci fait ressortir les rides, ridules et imperfections.

E. Repassage de l'épiderme: fait pénétrer les traitements en profondeur avec un mini-fer chauffé sur les peaux sèches; contracte et resserre les pores des peaux grasses avec un fer glacieux.

F. Masque de cire: débarrasse la peau de l'accumulation d'impuretés, de résidus de maquillage et de polluants laissés par les maquillages ordinaires. Révèle la clarté d'une peau jeune et fraîche.

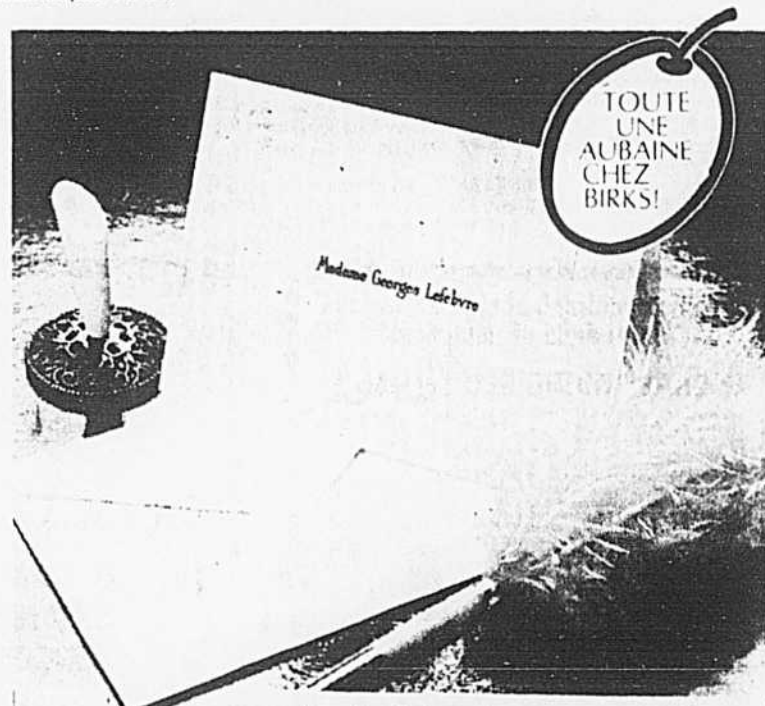
Une spécialiste de la peau de chez Adrien Arpel, Mlle France Goyer sera à notre Salon de beauté du centre-ville, du mardi 12 au samedi 16 octobre. Elle vous démontrera comment la clinique de régénération bio-cellulaire de la peau permet d'améliorer, de revitaliser l'apparence de votre "épiderme abîmé par les villes".

Traitement complet du visage, comprenant en prime 1/2 oz. de "Peel off". Plus maquillage gratuit.

15⁰⁰

Telephoner à 281-4742 pour un rendez-vous. Centre-ville, Salon de beauté, rayon 011, au cinquième, Centre-ville, Rockland, 739-5521, local 35. Demandez François.

Demandez-nous n'importe quoi...ou presque



TOUTE UNE AUBAINE CHEZ BIRKS!

Spécial-pour
10 jours seulement

50 cartes personnelles gravées avec plaque en cuivre \$14.95 (Rég. \$22.00)

C'est présentement la meilleure période pour renouveler votre approvisionnement dans ce genre de papeterie très pratique. Faites le choix entre trois styles de lettrage tels qu'illustrés ci-dessous et commandez par numéro (1, 2 ou 3). Vous recevrez 50 cartes personnelles 5 1/4" x 3 3/4", (aux dimensions autorisées par les Postes) dans une très belle qualité de papier ivoire, 50 enveloppes et une plaque en cuivre.

1. Madame Georges Lefebvre
2. Madame Georges Lefebvre
3. Madame Georges Lefebvre

Si vous avez votre plaque, 50 cartes personnelles, et enveloppes \$11.95 (Rég. \$15.00)

Veuillez allouer une période de 6 à 8 semaines pour la livraison.

HENRY BIRKS & SONS LIMITED
Noms à être gravés (Ecrire lisiblement)

Style de lettrage (spécifiez par no.)
Chèque ou mandat-poste inclus ☐ Chargez ☐
(S.V.P. inclure taxe de vente)

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____

Pour l'extérieur de la ville prière d'ajouter 75c pour la poste.

CARRÉ PHILLIPS, POINTE-CLAIRE, DORVAL, ROCKLAND
BIRKS
JOAILLIERS

LES MAUX DE NOTRE LANGUE

Le PETIT LAROUSSE et les canadianismes

Le Petit LAROUSSE de 1977 vient de paraître. Deux ans après un entretien que j'ai eu à Paris le 15 mai 1974 avec M. Claude DUBOIS de cette maison, et au cours duquel je lui ai demandé de retirer de ce dictionnaire certains "canadianismes" qui ne me paraissaient pas valables, M. DUBOIS m'a écouté avec beaucoup de courtoisie, de même qu'au cours d'un second entretien en 1975, à Montréal et d'un certain nombre de conversations téléphoniques. Toujours sa réponse a été la même: ces mots avaient été consignés au Petit LAROUSSE à la demande de Québécois en position d'autorité. Et, hélas! ils y sont encore.

Je puis deviner quels étaient les Québécois en question. Je ne mets en doute ni leur compétence ni leur bonne foi. Mais je crois raisonnable d'espérer que bon nombre d'entre eux sont prêts à voir les choses différemment en ce Québec de 1976 où, pour citer un excellent slogan, "de plus en plus c'est en français que ça se passe".

Je demande donc à ces Québécois, pour l'amour de la langue, de signaler d'eux-mêmes à la maison LAROUSSE, quels sont parmi les canadianismes en question ceux qui ne méritent pas l'honneur de figurer dans un dictionnaire français. Il y aurait là un acte d'humilité qui ne saurait que les grandir.

Les Français gaspillent pain et médicaments

Les Français rejettent 40 p.c. des médicaments qui leur sont prescrits par les médecins, de la même façon qu'ils gaspillent 40 p.c. du pain qu'ils achètent de leur propre initiative.

En effet, les statistiques révélées au cours d'une table ronde aux entretiens de Bichat ont prouvé que ce pourcentage de non-observance des prescriptions médicales, tout à fait conforme à ceux enregistrés dans les autres pays occidentaux, quel que soit le régime de couverture sociale, correspond également au pourcentage du pain quotidiennement gaspillé dans les foyers français.

Est-ce à dire que les médecins français alourdissent les ordonnances? Personne, aux entretiens de Bichat, n'a admis cette hypothèse.

Le flot sanguin est insuffisant lorsque le membre est au repos, mais après un effort, les muscles sont mal alimentés, se contractent, tentant de compenser ce manque de sang.

La douleur ou crampe se produit très rarement lorsque la marche se fait dans la maison, car il y a moins d'efforts fournis à la fois. Plusieurs médecins encouragent le patient à marcher, en dépit de cela pour permettre à d'autres vaisseaux sanguins de se développer et de remplacer un peu ceux qui sont rétrécis ou bloqués. Ceci prend du temps.

Il faut aussi éviter les blessures, brûlures ou autres sources d'infections bénignes.

MÉDECINE D'AUJOURD'HUI

Crampes dans les jambes

Plusieurs personnes d'âge mûr se plaignent de crampes au mollet des qu'elles marchent un peu sur la rue, et pourtant elles n'éprouvent pas ces malaises lorsqu'elles se déplacent dans la maison.

Pour lutter contre ces crampes, les personnes plus âgées prennent l'habitude de s'arrêter, de reposer les jambes puis elles poursuivent leur marche. Souvent, ces gens se sentent gênés de s'arrêter dans la rue pour secouer la jambe ou se reposer. C'est

pourquoi elles choisissent des trajets où le trottoir longe un parc ou encore elles emprunteront de préférence les rues commerciales ou elles simuleront le désir d'admirer les vitrines pour excuser une halte qui s'impose.

Les victimes de ces malaises souffriront aussi, de temps à autre, d'une légère claudication, causée par une circulation sanguine inadéquate, due à un durcissement des artères.

Simpsons
En ville
Fairview
Les Galeries d'Anjou
Le Carrefour Laval

OFFRE SPÉCIALE PORTRAITS 8" x 10" EN COULEUR



99¢ par enfant
1.99 par adulte
plus
50¢ frais de manutention

Pour cinq jours seulement!
Du mardi 5 octobre au samedi 9 octobre

L'équipement et film "Kodak PROFESSIONAL Varicolors" et fond "DYNAMIC Colour" vous assurent des photos aux couleurs naturelles!

- Vous ferez votre choix parmi des portraits finis, il n'y aura pas d'épreuves.
- Limite d'un portrait par enfant, deux par famille.
- Aucune obligation d'acheter des portraits additionnels.
- Portraits supplémentaires aussi disponibles à prix raisonnables.
- Limite d'âge de 3 semaines à 14 ans.



Portrait de famille
Bienvenue aux enfants, adultes, famille!
99¢ par enfant
1.25 par adulte
pour chaque personne additionnelle dans le groupe
Plus **50¢** de frais de manutention par portrait

FAITES FAIRE DES PORTRAITS MAINTENANT ET OFFREZ-LES EN CADEAU A NOËL

Photographies prises en ville

Mardi, mercredi	9 h. du matin à 5 h. 30 de l'après-midi
Jeudi, vendredi	9 h. du matin à 8 h. du soir
Samedi	9 h. du matin à 4 h. 30 de l'après-midi

Fairview, Les Galeries d'Anjou, Le Carrefour Laval

Mardi, mercredi	9 h. 30 du matin à 6 h. du soir
Jeudi, vendredi	9 h. 30 du matin à 8 h. du soir
Samedi	9 h. du matin à 4 h. de l'après-midi

En ville — Bureau de la formation du personnel, au septième (faisant face au bureau du crédit), Fairview, Les Galeries d'Anjou, Le Carrefour Laval, Rayon des vêtements pour enfants, niveau du promenoir.

Simpsons
En ville
Fairview
Les Galeries d'Anjou
Le Carrefour Laval

A. Crème de nuit au collagène traitement efficace pour tonifier la peau. 2 on. **17.95**

B. Crème au collagène pour le cou crème pour masser prévenant les rides prématurées. 2 on. **14.50**

C. Crème hydratante au collagène maintient une hydratation maximale qui protège la peau toute la journée. 1.5 on. **10.95**

D. Crème 72 au collagène — Riche base pour fond de teint. 2 on. **15.50**

Offre-cadeau avec achat — En ville seulement. Avec tout achat de 9.50 ou plus de produits "Sans Soucis" ou "Biodroga", vous recevrez sans frais supplémentaires le masque (3.5 on) et le lait démaquillant (4.15 on) de "Sans Soucis".

Venez rencontrer notre conseillère "Sans Soucis"; elle sera chez Simpson en ville, du 5 au 9 octobre pour vous aider dans votre choix de produits de beauté.

Rayon 701, au rez-de-chaussée. En ville seulement.

Venez en personne, écrivez... ou composez: **842-7221** Jour et nuit.

Kmart

Donne toujours satisfaction.

EN VOICI LA PREUVE... NOUS COMBATTONS L'INFLATION.

SUPER SPÉCIAUX

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

2 JOURS SEULEMENT, les 5 et 6 OCTOBRE

BAS COURTS POUR DAMES 95% ACRYLIQUE 5 NYLON EXTENSIBLE Pr. cour. 95¢ 65¢ LIMITE 6 PAR CLIENT	NETTOYANT de PARE-BRISE 1 GALLON 89¢ LIMITE 4 PAR CLIENT	DENTIFRICE CLOSE-UP 100 ml 88¢ LIMITE 2 PAR CLIENT
DÉTERSIF SURF 5 LB 1.47 LIMITE 3 PAR CLIENT	COUCHES JETABLES DAYTIME DE CURTY 1.77 LIMITE 3 PAR CLIENT	
AMPOULES BEST BUY 2.100 POUR LIMITE 4 PAR CLIENT		

LONGUEUIL 2665, chemin Chamblay
SAINT LEONARD 5850, boul. des Grandes Prairies
VILLE LA SALLE 2199, rue Lapierre
POINTE CLAIRE 195, boul. Hymus
VALLEYFIELD METRO coin Mgr Langlois et Sauve
DUVERNAY LAVAL Les Galeries Papineau 1980, boul. de la Concorde
Cote-Vertu - Saint-Laurent Comité commercial Place-Vertu 3105, chemin Cote-Vertu

REGARDEZ VOS
PROGRAMMES FAVORIS
EN COULEUR
CET AUTOMNE



Westinghouse 20"
avec base
A partir de \$199 par mois

VILLES ET BANLIEUES
748-7378

DUPONT TV LTD.

fine cuisine
familiale
de réception

henri bernard

5 leçons de
démonstration
avec repas et
livret

menus

- 1er menu
- 2nd menu
- 3rd menu
- 4th menu
- 5th menu

renseignements
menus 843-6481

Institut
Culinaire
Henri
Bernard

Sortez de l'ordinaire!

venez chez

DUPUIS

Faites
peau neuve
avec
ORLANE



Soyez aux petits soins pour votre épiderme... traitez-le en douceur avec les produits "Orlane"! Doux mais efficaces, ils sauront rafraîchir votre teint... juste à temps pour l'hiver. Lait démaquillant "Orlane". Nettoie en profondeur. Dissout les impuretés et les excès de sécrétion. Conseillé pour peaux grasses. 4 oz 7.00 7 oz 10.25 Lacta Crème... démaquillant pour peaux sèches. Laisse la peau douce et lisse. 3 1/2 oz 10.75 Flacon auto-verseur 6 oz 14.75 Crème astrale... crème de nuit pour peaux sèches. Adoucit et assouplit l'épiderme. Tube de 1.17 oz 9.00 2 oz 13.75 Gelée royale liquide... crème de nuit pour tous genres de peaux. Revitalise l'épiderme, éclaircit le teint. Tube de 1.34 oz 15.50 Gelée royale liquide 2 oz 25.50

Centre-ville seulement — Rez-de-chaussée — Rayon 240



PROMOTION ORLANE

Avec tout achat de produits de beauté ORLANE, vous pourrez vous procurer pour 12.00 seulement le fameux "Tote Chic" — signé ORLANE et contenant un masque transparent d'une valeur de 11.50. "Le Tote Chic" est un sac fourre-tout en toile beige. Il a 2 poches à glissière et des rayures sur l'extérieur. Cadre de 13" x 13" vous permettant d'y glisser tout ce dont vous avez besoin pour une fin de semaine!

Nous vous invitons à venir rencontrer Madame Jacqueline CARPENTIER, représentante des produits Orlane, qui sera à notre comptoir du Centre-Ville seulement, du 5 octobre au 9 octobre. Elle vous prodiguera de précieux conseils pour commencer l'hiver en beauté.

Liza aura laissé sur son passage un millier de morts et 40,000 sans-abri

LA PAZ, Mexique (Reuter, AFP, UPI) — Le bilan de l'ouragan Liza, qui a ravagé la Basse Cali-

fornie vendredi, pourrait dépasser mille morts. Déjà, le seul hôpital Juan Salvatierra à La Paz

fait état de 650 victimes recensées, tandis que des centaines de personnes sont encore portées disparues.

La plupart des victimes auraient été emportées par les flots à la suite de la rupture d'un barrage dans le sud de La Paz. La ville offrait en fin de semaine un spectacle d'extrême désolation, les rues étant couvertes de trois pieds de boue et des milliers de maisons ayant été détruites ou endommagées.

Selon la Croix-Rouge, la catastrophe a fait environ 1,000 blessés, 40,000 personnes sont sans abri et des milliers d'autres encore manquent de vivres, d'eau potable et de médicaments.

Le président Luis Echeverría est arrivé à La Paz pour coordonner les secours. Les opérations de

sauvetage ont immédiatement débuté et des unités aéronavales et deux navires de la flotte mexicaine ont été dépêchés au port de La Paz. Ils ont à leur bord des médecins et des infirmières venus renforcer les équipes civiles qui soignent depuis vendredi les blessés de la ville aux trois quarts détruite.

Le pont aérien fonctionne toujours. Trois avions militaires ayant à bord des tonnes de médicament et de vivres décollent de Mexico toutes les cinq heures à destination de La Paz.

Ce sont les tonnes de boue et de sable qu'a laissées le cyclone après son passage qui rendent difficiles les opérations de sauvetage.

Les secouristes doivent s'attaquer à de véritables montagnes avant de pou-

voir dégager les véhicules et les maisons ensevelies.

Les dégâts sont évalués à environ \$15 millions de dollars. Cinq quartiers pauvres ont été complètement rasés par les torrents d'eau, de sable et de boue qui se sont abattus sur la ville une fois que la digue eut cédé.

Le président Echeverría a promis qu'un plan de reconstruction serait mis en œuvre immédiatement pour reloger les sinistrés. Les services municipaux comptaient pouvoir fournir de l'eau potable en fin de soirée hier, mais les 70,000 habitants de la localité seront privés d'électricité pendant encore une semaine.

Il faudra plusieurs mois pour reconstruire la ville et le port, où une centaine de bateaux de pêche ont été détruits par l'ouragan.

PARLEZ L'ANGLAIS POUR NOËL

Vous voulez parler l'anglais* le mieux possible et le plus vite possible? Chez Berlitz vous commencerez à parler l'anglais avec un professeur expérimenté dès la première minute.

BERLITZ

ÉCOLES DE LANGUES

Québec	529-6161	Montréal-Peel	288-3111
Ottawa	232-5343	Edmonton	429-5502
Sherbrooke	569-9179	Montréal-Crimée	387-2566
Toronto	924-7773	Calgary	265-3850
Trois-Rivières	378-2811	Vancouver	585-9331
Winnipeg	942-3149		

*Parlez l'anglais pour Noël (1976) est une marque de la Berlitz Corporation.

"C'EST LA VENTE SURBOUM"

\$1.99

vge

Voici votre chance de confectionner à bas prix votre garde-robe d'automne-hiver. Vous trouverez des verges et des verges de tissus-mode, tous au super bas prix de \$1.99.

Velours côtelé 45". Pratique et toujours populaire. En couleurs unies; côtes moyennes et étroites. Tissu-tailleur italien 60". Choix de tweeds, quadrillés et chevrons en mélanges de fibres pratiques. Tricots doubles texturés 60". En polyester lavable et infroissable; choix de teintes unies de différentes textures.

Denims de coton 36". Tissu tout-aller, résistant et lavable. Choix de denims ordinaire ou brosse.

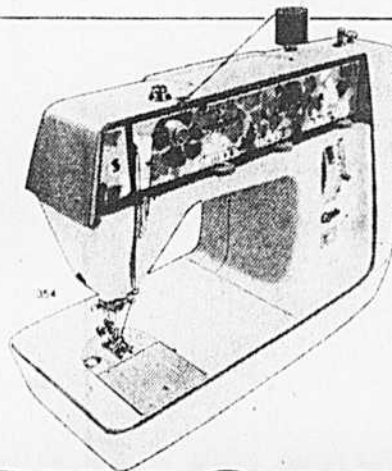
Tissus variés 60". Choix d'intéressants tissus pour confectionner robes et tailleurs. Imprimés et unis 45". Grande variété de tissus pour tous genres de vêtements.

Ne manquez pas cette occasion d'épargner sur ces tissus-mode! Cette vente arrive à point et le prix ne peut que vous intéresser. C'est toute une offre Surbourn!

DES VERGES ET DES VERGES DE TISSUS-MODE À UN SEUL BAS PRIX

Belle, pratique et économique à souhait, la machine à coudre portative GENIE*

Légère et compacte, elle se transporte partout avec sa jolie mallette qui se glisse tout simplement sur la machine. C'est une machine à coudre fort pratique puisqu'elle possède une foule de



caractéristiques Singer qui vous feront économiser du temps. Elle effectue les points droit, zigzag, extensible, invisible et le multi-point qui sont tous incorporés. Elle est munie de la canette à l'avant Singer et elle vous offre 3 positions d'aiguille. C'est une machine à coudre qui vous en donne pour votre argent!

\$198

SINGER

Centres de couture et concessionnaires autorisés participants
Singer vous aide en tous points

*Le prix peut varier
*Marque déposée de La Compagnie Singer du Canada Ltée

Centre ville	878-9351	1 Place Longueuil	679-4870	Centre d'achat Pie IX et Jean-Talon	729-1809	Lachine	637-3765	Cartierville	Centre d'achat Normandie 334-0319
Ogilvy's	288-8481	Verdon	769-4541	Rue Saint-Hubert	270-1196	Plaza Ontario	526-1694	LaSalle	Centre d'achat Le Cavalier 364-0566
Plaza Alexis-Nihon	935-9492	Centre Laval	681-6442	Centre d'achat Saint-Martin	681-6475	Centre d'achat Domaine Brossard	253-0426		
Plaza Cote-des-Neiges	731-9429	Le Carrefour Laval	681-9185	Montréal-Nord	322-3705	Promenade Champlain	672-1434		
Les Galeries d'Anjou	353-6010	Place Vertu	336-2881						
Centre d'achat Fairview	697-3380	Saint-Jean, Québec	1-348-4305						

*TISSUS DISPONIBLES À CES MAGASINS

Le chien fidèle de l'aéroport de Moscou s'est fait beaucoup d'amis

MOSCOU (AP, UPI) — La publication il y a deux semaines par le journal moscovite Komsomolskaya Pravda de l'émouvante histoire d'un berger allemand attendant vainement depuis deux ans à l'aéroport de Moscou le

retour de son maître a provoqué un flot de réactions passionnées de la part des amis des bêtes de toute l'Union soviétique. De tous les coins du pays, plusieurs personnes ont pris l'avion pour Moscou dans l'espoir d'adop-

ter le fidèle animal. En vain, car ce dernier refuse toujours de quitter l'aéroport de Vnukovo, espérant vraisemblablement que son maître vienne le rechercher. Cet homme, dont on ignore l'identité, a abandonné l'animal en 1974 parce que les douaniers refusaient qu'il prenne l'avion avec lui.

En effet, il n'avait pas les certificats vétérinaires nécessaires. Il s'était envolé à bord d'un Iliouchine 18 et chaque fois que ce type d'avion apparaît, le chien vient voir si c'est son maître qui rentre.

Une vieille dame habitant Donetsk, en Ukraine, a fait spécialement le voyage à Moscou en emportant pour tout bagage quelques morceaux de viande. "Je suis venue pour le chien", a-t-elle simplement expliqué à la douane.

Un autre Soviétique, originaire d'Azov, a envoyé un mandat de 50 roubles pour que soit érigé un monument à la gloire du chien fidèle et portant la simple inscription: "Que cela nous serve de leçon."

Le sort de l'animal s'est toutefois considérablement amélioré depuis l'enquête du journal de Moscou. Les employés de l'aéroport lui ont construit une superbe niche ainsi qu'un enclos d'où il peut surveiller l'arrivée des passagers qui le nourrissent copieusement.

Par ailleurs, le journal des cheminots soviétiques, "Gudok", rapporte qu'un apiculteur de Donetsk, avait donné son chat à des parents habitant à environ 400 milles de chez lui. L'animal disparut peu après de chez ses nouveaux maîtres... et il revint chez l'ancien au bout de trois ans.

Triple évasion dans la région d'Ottawa

OTTAWA (d'après CP) — Trois hommes, tous considérés comme étant très dangereux se sont échappés hier après-midi de l'aile à sécurité maximum du centre régional de détention du canton de Gloucester, près d'Ottawa.

Des barrières ont été dressées sur les routes de la région et un chien de la Sûreté provinciale a été lâché sur la trace des évadés, sans succès.

À la tombée du jour, la police a commencé à utiliser des avions équipés de détecteurs thermiques et de rayons infra-rouges

pour tenter de retrouver les six hommes.

Les évadés sont Lionel Wright, 31 ans, déjà condamné à 17 ans de prison à la suite d'une affaire de drogue, Yvon Roy, 35 ans, un évadé de l'Institut Laval, condamné pour meurtre, Jean Faucher, 24 ans, de Cornwall, qui attend son procès pour s'être évadé de prison, Barry Dale, 32 ans, d'Ottawa, qui doit être jugé pour une tentative de meurtre sur un policier d'Ottawa et Maurice Bélanger, 19 ans, d'Ottawa, aussi que Leslie Sparrow, 29 ans, d'Ottawa également, tous deux accusés de meurtre.

festivals des feuilles d'automne

3 jours/2 soirs
Disponibles les fins de semaine du 24 sept. - 8 oct. ou 15 oct. 1976

Le Spécial Comprend:

- Cocktail de rencontre au champagne, le vendredi soir.
- Hébergement pour 2 soirs.
- Le Bal d'Automne, le samedi soir (dames en robe longue et messieurs en tenue de soirée).
- Un dîner, 2 petits déjeuners et 2 déjeuners, table d'hôte.
- Tournois amicaux de Golf-Tennis-Badminton-Pingpong et plus encore.
- Excursion Photographique d'Automne avec un photographe professionnel.
- Distribution de trophées la dimanche après-midi.

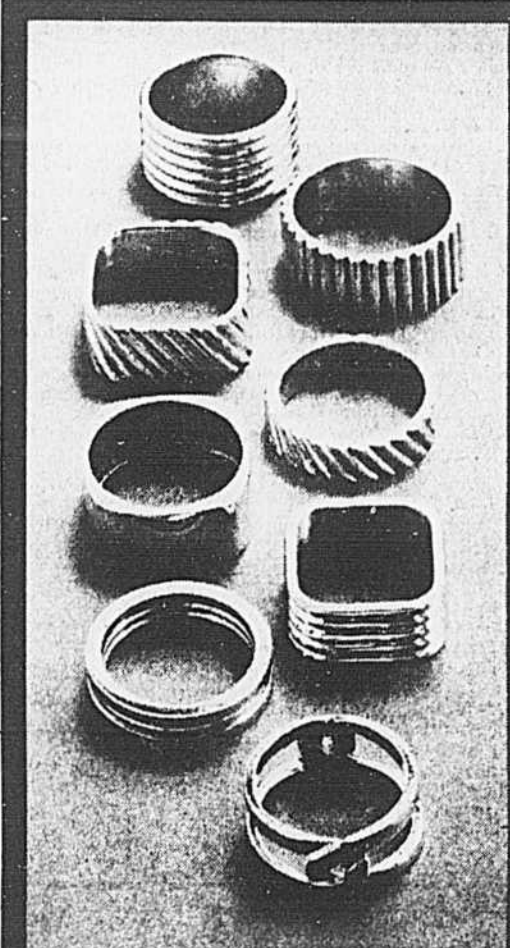
Programme d'activités sociales et sportives en cas de mauvais temps.

Seulement \$25 par personne, occupation double. 4 personnes dans une suite double \$100. 8% de taxe provinciale et 15% pour les pourboires sont ajoutés à l'addition.

Reservations:

Charlecler
UNITE-ADRELL
866-6061 (ligne directe de Montréal)

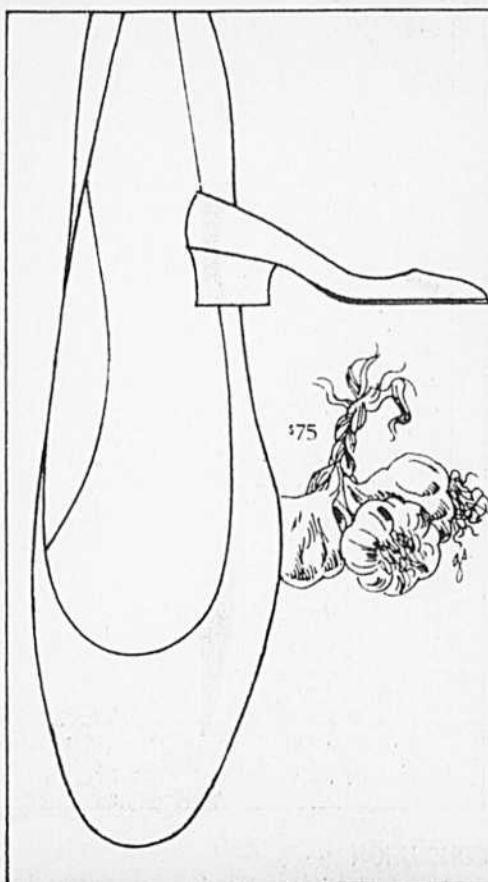
Egalement inclus, excursion gratuite en télésiège sur notre montagne no 4.



De notre collection d'alliances en or 18 kt. En différentes largeurs, ciselées ou unies, de \$165. à \$275.

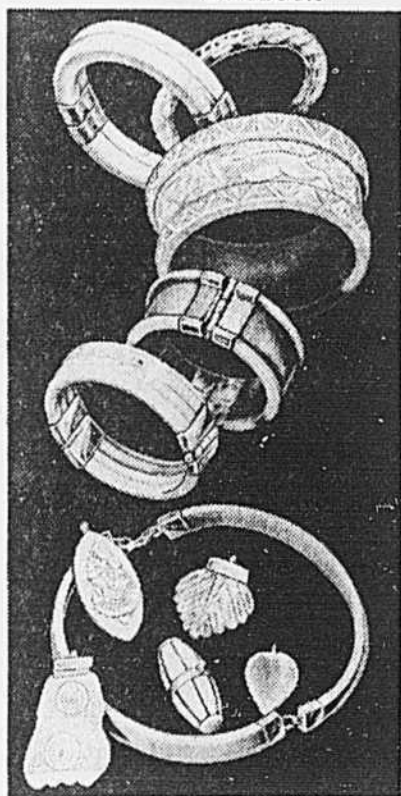
LUCAS

1476 ouest, rue Sherbrooke
Westmount Square • Fairview Pointe-Claire



CHARLES JOURDAN
1 westmount square
1320 rue beaubien

la Baie
D'HUDSON



L'art de l'ivoirier

...un art ancien que l'on croyait oublié, revit grâce à notre superbe collection de bijoux "vieux ivoires". Ces ivoires, faits de cette matière fine et précieuse venue d'Afrique il y a plus de cent ans, sculptés par la suite aux Indes par des artistes aux dons incomparables, font maintenant les caprices de la mode. Ce sont ces véritables oeuvres d'art que nous vous offrons aujourd'hui... des bracelets, des tours de cou, d'une blancheur laiteuse, incrustés d'argent indien.

Prix variant de 4.00 à 150.00

Téléphoner à 842-6261, bijoux, rayon 231, au rez-de-chaussée, centre-ville, Place Vertu, Versailles, Laval, Dorval, Rockland et Boulevard.

Demandez-nous n'importe quoi... ou presque

OGILVY

Les produits de beauté Elizabeth Arden pour la femme qui s'y connaît



Elizabeth Arden a créé ses produits de soins parce qu'elle sait, comme vous, qu'une peau nette et saine, c'est capital. Nous montrons ici trois produits de la gamme Arden: Beauty Sleep, une crème de nuit légère, 2 oz., \$8; 4 oz., \$13. Différence visible, crème hydratante et embellissante, 1.25 oz., \$12.50. Et Film Velva Moisture, hydratant tenace, 4 oz., \$7; 8 oz., \$12.



Le nécessaire de la beauté

Jusqu'au 7 octobre, avec tout achat de \$5 de produits Arden, vous pouvez acheter ce charmant nécessaire pour seulement \$4.75. Vous y trouverez, en formats spéciaux, cinq produits classiques Elizabeth Arden.

A vous d'en profiter!

Écrivez ou composez 842-7711
Ogilvy, Produits de beauté, au rez-de-chaussée
Egalement à Fairview

OGILVY

NOVA EUROPA

PAYS-BAS



IRLANDE



De la nouvelle Europe au gourmet...

Nous sommes plus qu'heureux de la marchandise que nous vous avons rapportée d'Europe. Venez goûter à ces délices et à plusieurs autres à nos Boutiques du gourmet, Eaton Centre-ville seulement, rez-de-chaussée. Achat en personne seulement.

Pays-Bas, bidon de lait Jamin, 14 oz. Bonbons au butterscotch. Prix courant Eaton 4.99 - 4.29 le bidon

Irlande, gâteaux Molly O'Rourke.
«Irish Whiskey», 1 1/2 lb. 6.49
«Fruits et cerises», 1 1/2 lb. 5.49
«Fruits Dundee», 1 1/2 lb. 5.49

France, escargots Ugma, boîte de 24. 3.99

République fédérale d'Allemagne, biscuits Bahlsen, en un vaste assortiment. .69 à 1.69

Suisse, fromage Raclette 3.99 la lb

Venez vous délecter, du mercredi 6 octobre au samedi 9 octobre.

FRANCE



RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE



SUISSE



EATON

français

la presse EN COLLABORATION AVEC
LE COLLÈGE MARIE-VICTORIN

par Louise Larivière-Desaulniers

LEÇON 4: LA CONJUGAISON

PLAN DE LA LEÇON

INTRODUCTION

I—MODES ET TEMPS

A—MODES

1. Modes personnels
2. Modes impersonnels

B—TEMPS

1. Présent
2. Passé
3. Futur

II—FORMES DU RADICAL

A—VERBES EN -ER

1. Verbes en -cer et -ger
2. Verbes en -yer
3. Verbes à radical avec un e muet
4. Verbes à radical avec un e fermé

B—VERBES EN -IR, -OIR, -RE

1. Fleurir
2. Haïr
3. Croire, fuir, traire, voir
4. Verbes en -indre et -oudre
5. Verbes à alternances diverses
6. Verbes en -aitre et -oitre

CONCLUSION

OBJECTIFS

Suite à la leçon, vous serez en mesure de

- nommer les cinq propriétés du verbe;
- définir le terme conjugaison;
- nommer les deux parties dont se compose toute forme verbale et identifier leur contenu respectif;
- nommer
 - les quatre modes personnels;
 - les trois modes impersonnels;
- nommer les cinq temps du passé et indiquer leur emploi;
- nommer les quatre temps du futur et indiquer leur emploi;
- conjuguer des verbes donnés à certains modes, temps, personnes, nombres et genres en tenant compte des particularités orthographiques de leurs radicaux.

TEST DE SENSIBILISATION

Répondre par VRAI ou FAUX

VRAI FAUX

1. Conjuguer un verbe consiste uniquement à décliner les diverses formes de temps.
2. La condition exprimée par un verbe précédé de si utilise le conditionnel.
3. Dans les verbes qui se terminent en -er, la voyelle y se change toujours en i devant un e muet.
4. Le présent de l'indicatif du verbe *pelletier* au singulier devrait normalement être: je *pellette*, tu *pelletes*, il *pellette*.
5. La forme *je répéterai* est correcte.

INTRODUCTION

Dans les deux dernières leçons, nous avons examiné certaines propriétés du nom: le genre et le nombre. Le verbe a, lui aussi, ses propriétés qui sont: le mode, le temps, la personne à laquelle se rattachent le genre et le nombre, propriétés qui ont toutes des formes particulières.

L'ensemble de ces différentes formes s'appelle la conjugaison. Ainsi, conjuguer un verbe c'est donner, dans l'ordre convenu, les différentes formes que prend ce verbe compte tenu des modes, des temps, des personnes, des nombres et des genres.

Toute forme verbale contient deux parties: un radical qui est la partie généralement invariable et une désinence qui est la partie variable. Le radical fournit le sens du verbe alors que la désinence contient les variations de personne, de temps, etc., appelées flexions.

Habituellement, on se réfère au verbe par son mode infinitif. Il y a quatre désinences infinitives: -er, -ir, -oir et -re qui ne correspondent pas nécessairement aux divers types de conjugaison que nous examinerons.

Rappelons également qu'il existe dans la conjugaison verbale des temps simples (formes uniques) et des temps composés (formes constituées d'un auxiliaire/avoir ou être et d'un participe passé).

Dans cette leçon, nous abordons les considérations sur le verbe en examinant les divers emplois des modes et des temps de même que les diverses formes du radical.

Au commencement était le Verbe...

I—MODES ET TEMPS

A—MODES

1. Modes personnels

Nous appelons modes personnels les modes qui distinguent les personnes grammaticales au moyen de désinences. Nous en comptons quatre: l'infinitif, le participe (présent et passé) et le gérondif. La forme de ce dernier se confond avec celle d'un participe présent précédé toutefois de la préposition *en*: ex. *Je mange des croustilles EN REGARDANT la télévision.*

2. Modes impersonnels

Nous appelons modes impersonnels les modes qui ne distinguent pas les personnes grammaticales au moyen de désinences. Nous en comptons trois: l'infinitif, le participe (présent et passé) et le gérondif. La forme de ce dernier se confond avec celle d'un participe présent précédé toutefois de la préposition *en*: ex. *Je mange des croustilles EN REGARDANT la télévision.*

B—TEMPS

Le temps est une propriété grammaticale du verbe qui indique à quel moment de la durée on situe un fait et qui se manifeste par des désinences diverses.

1. Présent

Le présent situe un fait au moment où l'on parle:

- (1) *Je MANGE des frites. Elle souhaite que je MANGE des frites.*

2. Passé

Le passé situe un fait avant le moment où l'on parle.

L'indicatif compte cinq temps passés:

- a. le passé composé indique qu'une action est achevée par rapport au présent:
(2) *J'AI MANGÉ des frites hier soir.*
- b. l'imparfait indique qu'une action était encore inachevée à un certain moment du passé:
(3) *Je MANGEAIS des frites quand tu m'as téléphoné.*
- c. le plus-que-parfait indique qu'une action est complètement achevée à un certain moment du passé sans considération du présent; c'est le temps narratif par excellence (la preuve? lisez les contes de fées):
(4) *Ils VECURENT heureux et ils EURENT beaucoup d'enfants.*
- d. le plus-que-parfait indique qu'une action est antérieure à une autre action passée marquant généralement un fait d'habitude; c'est le passé de l'imparfait:
(5) *Aussitôt que j'AVAIS FINI de manger des frites, je ressentais une douleur à l'estomac.*
- e. le passé antérieur indique qu'une action est antérieure à une autre action passée marquant cette fois un fait précis; c'est le passé du plus-que-parfait:
(6) *Dès que le Prince Charmant EUT APERÇU Blanche-Neige, il en fut tout de suite amoureux.*

3. Futur

Le futur situe un fait après le moment où l'on parle. L'indicatif compte quatre temps futurs:

- a. le futur simple (ou futur) indique qu'une action est à venir par rapport à une action présente:
(7) *Je sais que je MANGERAI des frites demain.*
- b. le futur antérieur indique qu'une action sera achevée par rapport à une autre action à venir; c'est le passé du futur:
(8) *Dès que j'AURAI FINI de manger des frites, je ressentirai une douleur à l'estomac.*
- c. le futur du passé indique qu'une action est à venir par rapport à une action passée:
(9) *Je savais que je MANGERAIS des frites hier soir.*
- d. le futur antérieur du passé indique qu'une action sera achevée par rapport à une autre action passée; c'est le passé du futur du passé:
(10) *Dès que j'AURAIS FINI de manger des frites, je ressentirais une douleur à l'estomac.*

Le conditionnel présent ne se distingue pas du futur du passé par la forme mais par le sens; il marque la possibilité, l'éventuel:

- (11) *Si j'avais de l'argent, je m'ACHETERAIS des frites.*

Notons que la condition exprimée par le verbe précédé de *si* utilise toujours l'IMPÉRATIF et non le conditionnel.

On aura noté par ailleurs que tous les temps marquant l'antériorité d'une action par rapport à une autre (y compris le passé composé) sont tous des temps composés.

On trouvera un résumé des temps simples de l'indicatif au Tableau 1.

TABLEAU 1: TEMPS SIMPLES DE L'INDICATIF

Moment envisagé	PASSÉ	PRÉSENT	PASSÉ	FUTUR
P R É S E N T	passé composé	présent	futur simple	futur antérieur
R É C É L	plus-que-parfait	imparfait	futur antérieur du passé	futur du passé
P A S S É	passé antérieur	passé simple		

II—FORMES DU RADICAL

En général, le radical des verbes demeure le même à tous les modes, tous les temps, toutes les personnes. Il arrive toutefois qu'il soit modifié pour diverses raisons. Examinons ces particularités du radical.

A—VERBES EN -ER

1. Verbes en -cer et -ger

Les verbes en -cer et -ger (tels *placer* et *songer*) modifient les consonnes finales -c et -g du radical comme suit:

- a. le c prend une cédille devant -a et -o pour conserver une prononciation identique à celle d'un c placé devant un -e:
(12) *je place, tu plaçais, nous plaçons*
- b. le g prend un e devant -a et -o pour conserver une prononciation identique à celle d'un g placé devant un -e:
(13) *je songe, tu songeais, nous songeons*

2. Verbes en -yer

Les verbes en -yer (tels *appuyer*, *essuyer*) changent le y en i devant un e muet sauf les verbes en -eyer; les verbes en -eyer peuvent conserver le y ou le modifier en i:

- (14) *j'appuie, j'essuie, j'appuierai, j'essuierai*
- (15) *je grasseye, je grasseyerai*
- (16) *je paye ou je paie; je payerai ou je paierai*

3. Verbes à radical avec un e muet

Les verbes dont le radical se termine par une syllabe contenant un e muet (tels *semer*, *enlever*) changent ce e muet en e ouvert (è) devant TOUTE syllabe muette:

- (17) *je sème, je sèmerai, j'enlève, j'enlèverai*
- Parmi ces verbes, ceux dont le radical se termine par *el* et *et* (tels *appeler*, *jetter*) peuvent soit changer le e muet en e, soit redoubler le l ou le t selon le cas. Voici la liste de ces verbes les plus utilisés:

(18) E—É	REDOUBLEMENT DE L OU T
-el ciser: je cisele congeler: je congèle deceler: je décèle degeler: je dégèle démanteler: je démantèle écarteler: j'écartèle geler: je gèle marteler: je martèle modeler: je modèle peler: je pèle receler: je recèle regeler: je régèle	deficeler: je déficelle déniveler: je dénivelle denteler: je dentelle deteler: je detelle écheveler: j'échevelle ensorceler: j'ensorcelle épeler: j'épelle étinceler: j'étincelle ficeler: je ficelle harceler: j'harcelle jumeler: je jumelle morceler: je morcelle niveler: je nivelle rappeler: je rappelle russeler: je russelle

et acheter: j'achète crocheter: je crochète fureter: je furete racheter: je rachète	breveter: je brevète cacheter: je cacheète caqueter: je caquette déchacheter: je déchachète épousseter: j'époussette étiqueter: j'étiquette feuilleter: je feuillette jeter: je jette projeter: je projette recacheter: je recacheète rejeter: je rejette
--	---

Parmi ces verbes, certains ont été modifiés dans la prononciation québécoise à un tel point qu'on ne sait plus comment les écrire. Ainsi *empaqueter* et *dépaqueter* (qui, selon les grammairiens, devraient s'écrire *j'empaquette* et *je dépaquette*) sont devenus *j'empacte* et *je depacte* ceci dû au fait qu'à l'infinitif on ne prononce jamais le e muet. Quant à *pelletier*, il a subi le même sort: je *pelte* (d'après la prononciation *pellette*). Dans ce dernier cas toutefois, les grammairiens français ne se prononcent pas sur la forme que doit prendre ce verbe devant une syllabe muette (*pellette* ou

pelleté; probablement n'ont-ils jamais eu quatre pieds de neige à pelleter devant leur maison... Aussi, il n'y a aucun inconvénient à ce que l'usage québécois se maintienne.

4. Verbes à radical avec un e fermé
Les verbes dont le radical se termine par une syllabe contenant un e fermé (e) (tels *céder*, *répéter*), changent ce e fermé en e ouvert (è) devant une syllabe muette finale seulement:

- (19) *je cède mais je céderai; je répète mais je répéterai*

Parmi ces verbes, ceux dont le radical se termine par *é* (tels *créer*, *agréer*) conservent le *é* dans toute leur conjugaison:

- (20) *je crée, je créerai, j'agré, j'agrérai*

5. Verbes à radical avec un e long
Les verbes dont le radical se termine par une syllabe contenant un e long (è) (tels *rêver*, *empêcher*, *empêtrer*) conservent cet è dans toute leur conjugaison:

- (21) *je rêve, je rêverai, j'empêche, j'empêcherai*

Le Tableau 2 résume les particularités de radical des verbes en -er.

B—VERBES EN -IR, -OIR, -RE

1. Fleurir

Ce verbe possède deux formes à l'imparfait et au participe présent:

- a. la forme en *fleur* — quand il signifie "produire des fleurs" ou "orner":
(22) *Les tulipes fleurissaient. Un homme fleurissait sa boutonnerie.*

- b. la forme en *flor* — quand il signifie "prosperer":
(23) *Les arts florissaient. Un commerce florissant.*

2. Haïr

Ce verbe perd le tréma aux trois personnes du singulier de l'indicatif présent et à la seconde personne du singulier de l'imparfait présent:

- (24) *Je hais, tu hais, il hait, haïs.*

3. Croire, fuir, traire, voir

Le i du radical se change en y devant une voyelle autre que e muet:

- (25) *Nous croyons, nous fuions, nous trayons, nous voyons* mais ils croient, ils fuient, ils traitent, ils voient.

4. Verbes en -indre et -oudre

Ces verbes en -indre et -oudre peuvent avoir jusqu'à trois radicaux:

- (26) *peind-re je peins je peignais nous peignons je peindrai*

5. Verbes à alternances diverses
Les verbes suivants alternent leurs radicaux:

- (27) *batt-re: je bats je battais nous battons*

mett-re: je mets je mettais nous mettons

ment-ir: je mens je mentais nous mentons

viv-re: je vis je vivais nous vivons

recev-oir: je reçois je recevais nous recevons

bouill-ir: je bouis je bouillais nous bouillons

vainc-re: je vains je vainquais nous vainquons

moult-ir: je ments je moulais nous moultions

condui-re: je conduis je conduisais nous conduisons

écri-re: j'écris j'écrivais nous écrivons

6. Verbes en -aitre et -oitre

Ces verbes prennent un accent circonflexe sur le i devant un t; de plus croire prend un t à chaque fois qu'il peut être confondu avec croire:

- (28) *Il paraît, il croît, je crois, il paraîtra, il croîtra*

Prenez également un accent circonflexe: *plaire* et ses dérivés (*déplaire*, *complaire*), *gésir* et *clôre*:

- (29) *Il plaît, il gît, il clôt*

Le Tableau 3 suivant résume les particularités de radical des verbes en -ir, -oir et -re.

TABLEAU 3: PARTICULARITÉS DU RADICAL DES VERBES EN -IR, -OIR, -RE

Verbes	Modifications	Conditions	Exemples
1 fleurir	fleur-	au sens de "produire des fleurs" ou "orner"	elle fleurissait fleurissant
	flor-	au sens de "prosperer"	elle florissait florissant
2 haïr	i → i	indicatif présent. 1re, 2e, 3e personnes du singulier impératif présent. 2e personne du singulier	je hais tu hais il hait
3 croire, fuir, traire, voir	i → y	devant une voyelle autre que e muet	nous croyons mais ils croient
4 en -indre et -oudre	trois radicaux	en fonction des temps et des personnes	je peins je peignais je peindrai nous peignons
5 à alternances diverses	deux radicaux	en fonction des temps et des personnes	je bats je battais je peindrai nous peignons
6 en -aitre et -oitre	i → i	devant un t	il paraît il croîtra
7 plaire, gésir, clôre	i → i o → ô	devant un t	elle plaît, elle gît elle clôt

CONCLUSION

Les considérations sur le verbe que nous avons abordées lors de cette leçon, ne s'arrêtent pas là. Il nous reste à examiner les formes des désinences et les types de conjugaison. Tout cela fera l'objet de la prochaine leçon.

Références

1. BESCHERELLE (1965) *L'art de conjuguer*. Dictionnaire des huit mille verbes usuels, Montréal, Éditions H.M.H., Ltée, 50e édition.
2. CLAS, André et Paul A. HORGUELIN, (1969) *Le Français, langue des affaires*, Montréal, McGraw-Hill du Canada, Ltée.
3. GREVISSE, Maurice. (1964) *Le bon usage*, Gembloux, Éditions J. Duculot, S.A., 8e édition.

CORRIGÉ DU TEST DE SENSIBILISATION

1. FAUX
2. FAUX
3. FAUX
4. VRAI
5. FAUX

AUTO-TEST

1. Les cinq propriétés du verbe sont:
 - a. _____
 - b. _____
 - c. _____
 - d. _____
 - e. _____
2. Conjuguer un verbe c'est:
 - a. _____
 - b. _____
 - c. _____
 - d. _____
3. Indiquez, dans la colonne A, les deux parties dont se compose toute forme verbale et, dans la colonne B, ce que respectivement elles contiennent:

A	B
a. _____	c. _____
b. _____	d. _____
4. Nommez
 - a. les quatre modes personnels:
 - (1) _____
 - (2) _____
 - (3) _____
 - (4) _____
 - b. les trois modes impersonnels:
 - (1) _____
 - (2) _____
 - (3) _____
5. Indiquez, dans la colonne A, les cinq temps du passé et, dans la colonne B, leur emploi respectif:

A	B
a. _____	f. _____
b. _____	g. _____
c. _____	h. _____
d. _____	i. _____
e. _____	j. _____
6. Indiquez, dans la colonne A, les quatre temps du futur et, dans la colonne B, leur emploi respectif:

A	B
a. _____	e. _____
b. _____	f. _____
c. _____	g. _____
d. _____	h. _____

N.B. le corrigé de l'auto-test paraîtra dans LA PRESSE de jeudi

VISITEURS BIENVENUS

100 Immeubles
Ouvert aux visiteurs
3 Octobre 1976, 2 à 4 P.M.
ENTRÉE ST-MARC ET ST-AMABLE
Prendre rdna des 60
155-157-161-163
Quartier tranquille, en plein cœur
d'une érablière, 15 minutes du tunnel.
Superbe bungalow, style original,
foyer central séparé, salon
solitaire à manger, chauffage électrique,
construction soignée, confort
complet \$40,000. E. P.
M.V.I. Courtiers 353-3058

101 Propriétés à vendre

Trust National

FONDÉ EN 1898
INDUSTRIEL
COMMERCIAL
INVESTISSEMENT
2281 ROCKLAND CENTRE
Tél. 351-1572

OUTREMENT

Charmant cottage de briques,
semi-détaché. Éléant
vivre avec salle à
manger séparée, 4 chambres,
cuisine moderne.
Sous-sol fini et garage.
Maison en parfait état.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

OUTREMENT

Paroisse St-Viateur, en
face du parc d'Outremont.
Cottage détaché comprenant
4 chambres, vivoir,
salle à manger, cuisine,
boudoir. Garage pour 2
voitures. Bon état.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

LAVAL

Ferme Ste-Thérèse. Charmant
cottage en bois de
style colonial. 8 pièces
dont: 3 chambres, vivoir,
salle à manger, boudoir,
cuisine, buanderie, garage,
cheminée intérieure et
foyer extérieur donnant
sur le parc. Env. 11,200 pi.
car. de terrain. Propriété
impeccable.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

ALEXANDRE-DE-SÈVE

Immeuble de 8 appartements
1 x 8, 5 x 5, 2 x 4.
Électricité, balcons, toil.
système d'eau chaude
entièrement rénovée. En
excellent état. Revenu
\$18,400.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

AVENUE DU PARC

Immeuble semi-commercial.
Un magasin, 3 logements.
En excellent état.
Revenu \$8,200.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

A LANORAIE

Magnifique bungalow pierre et
brique, 4 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière
A MIAMI maison de luxe, 3 chambres
à coucher, 2 salles de bain,
sur terrain de golf, échangeur
pour maison Montréal ou Orléans.
728-3348.

AQUILA LA CHANCE

grand duplex, 1er étage, 3
chambres, 2 salles de bain,
salle à manger, cuisine, boudoir,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A REPENTIGNY bungalow

colombier, 3 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A ROSEMONT bungalow

triple, 3 chambres à coucher, sous-
sol fini, cuisine, boudoir, garage
chauffé, terrain paysager 125x350,
pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A ROSEMONT, 1er étage

et boudoir, 4 logements, 1x7, 1x6,
1x4, 1x3, garage, toits mur à mur,
système d'eau chaude, terrain
paysager 125x350, pas d'agent,
Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

FIDUCIE DU QUÉBEC

courtier en immobilier

A ST-HIPPOLYTE, magnifique

bungalow avec garage, bord d'un
lac, 3 pièces, sous-sol fini, garage
chauffé, terrain paysager 125x350,
pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

ANUITSIC bungalow à pièces,

près métro, succession \$59,500. N.
Boulevard Courrier 334-8530
ANUITSIC duplex, 3/2, entre-
mezzanine, \$25,000. 388-4444
ANUITSIC triplex, 1x4, 3x4, près
métro, \$45,000. N. Boulevard
Courrier 334-8530

ANUITSIC Ouest, Gouin, L.

luxueux, 3 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

ANUITSIC, 3x4, réduit, ouabine,

Boulevard 661-1049
IMM. LAVAL COURTIERS

101 Propriétés à vendre

100 Immeubles
Ouvert aux visiteurs
3 Octobre 1976, 2 à 4 P.M.
ENTRÉE ST-MARC ET ST-AMABLE
Prendre rdna des 60
155-157-161-163
Quartier tranquille, en plein cœur
d'une érablière, 15 minutes du tunnel.
Superbe bungalow, style original,
foyer central séparé, salon
solitaire à manger, chauffage électrique,
construction soignée, confort
complet \$40,000. E. P.
M.V.I. Courtiers 353-3058

101 Propriétés à vendre

Trust Royal

FONDÉ EN 1898
INDUSTRIEL
COMMERCIAL
INVESTISSEMENT
2281 ROCKLAND CENTRE
Tél. 351-1572

OUTREMENT

Charmant cottage de briques,
semi-détaché. Éléant
vivre avec salle à
manger séparée, 4 chambres,
cuisine moderne.
Sous-sol fini et garage.
Maison en parfait état.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

OUTREMENT

Paroisse St-Viateur, en
face du parc d'Outremont.
Cottage détaché comprenant
4 chambres, vivoir,
salle à manger, cuisine,
boudoir. Garage pour 2
voitures. Bon état.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

LAVAL

Ferme Ste-Thérèse. Charmant
cottage en bois de
style colonial. 8 pièces
dont: 3 chambres, vivoir,
salle à manger, boudoir,
cuisine, buanderie, garage,
cheminée intérieure et
foyer extérieur donnant
sur le parc. Env. 11,200 pi.
car. de terrain. Propriété
impeccable.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

ALEXANDRE-DE-SÈVE

Immeuble de 8 appartements
1 x 8, 5 x 5, 2 x 4.
Électricité, balcons, toil.
système d'eau chaude
entièrement rénovée. En
excellent état. Revenu
\$18,400.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

AVENUE DU PARC

Immeuble semi-commercial.
Un magasin, 3 logements.
En excellent état.
Revenu \$8,200.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

A LANORAIE

Magnifique bungalow pierre et
brique, 4 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A MIAMI maison de luxe, 3

chambres à coucher, 2 salles de bain,
sur terrain de golf, échangeur
pour maison Montréal ou Orléans.
728-3348.

AQUILA LA CHANCE

grand duplex, 1er étage, 3
chambres, 2 salles de bain,
salle à manger, cuisine, boudoir,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A REPENTIGNY bungalow

colombier, 3 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A ROSEMONT bungalow

triple, 3 chambres à coucher, sous-
sol fini, cuisine, boudoir, garage
chauffé, terrain paysager 125x350,
pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A ROSEMONT, 1er étage

et boudoir, 4 logements, 1x7, 1x6,
1x4, 1x3, garage, toits mur à mur,
système d'eau chaude, terrain
paysager 125x350, pas d'agent,
Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

FIDUCIE DU QUÉBEC

courtier en immobilier

A ST-HIPPOLYTE, magnifique

bungalow avec garage, bord d'un
lac, 3 pièces, sous-sol fini, garage
chauffé, terrain paysager 125x350,
pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

ANUITSIC bungalow à pièces,

près métro, succession \$59,500. N.
Boulevard Courrier 334-8530
ANUITSIC duplex, 3/2, entre-
mezzanine, \$25,000. 388-4444
ANUITSIC triplex, 1x4, 3x4, près
métro, \$45,000. N. Boulevard
Courrier 334-8530

ANUITSIC Ouest, Gouin, L.

luxueux, 3 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

ANUITSIC, 3x4, réduit, ouabine,

Boulevard 661-1049
IMM. LAVAL COURTIERS

101 Propriétés à vendre

100 Immeubles
Ouvert aux visiteurs
3 Octobre 1976, 2 à 4 P.M.
ENTRÉE ST-MARC ET ST-AMABLE
Prendre rdna des 60
155-157-161-163
Quartier tranquille, en plein cœur
d'une érablière, 15 minutes du tunnel.
Superbe bungalow, style original,
foyer central séparé, salon
solitaire à manger, chauffage électrique,
construction soignée, confort
complet \$40,000. E. P.
M.V.I. Courtiers 353-3058

101 Propriétés à vendre

Trust Royal

FONDÉ EN 1898
INDUSTRIEL
COMMERCIAL
INVESTISSEMENT
2281 ROCKLAND CENTRE
Tél. 351-1572

OUTREMENT

Charmant cottage de briques,
semi-détaché. Éléant
vivre avec salle à
manger séparée, 4 chambres,
cuisine moderne.
Sous-sol fini et garage.
Maison en parfait état.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

OUTREMENT

Paroisse St-Viateur, en
face du parc d'Outremont.
Cottage détaché comprenant
4 chambres, vivoir,
salle à manger, cuisine,
boudoir. Garage pour 2
voitures. Bon état.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

LAVAL

Ferme Ste-Thérèse. Charmant
cottage en bois de
style colonial. 8 pièces
dont: 3 chambres, vivoir,
salle à manger, boudoir,
cuisine, buanderie, garage,
cheminée intérieure et
foyer extérieur donnant
sur le parc. Env. 11,200 pi.
car. de terrain. Propriété
impeccable.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

ALEXANDRE-DE-SÈVE

Immeuble de 8 appartements
1 x 8, 5 x 5, 2 x 4.
Électricité, balcons, toil.
système d'eau chaude
entièrement rénovée. En
excellent état. Revenu
\$18,400.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

AVENUE DU PARC

Immeuble semi-commercial.
Un magasin, 3 logements.
En excellent état.
Revenu \$8,200.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

A LANORAIE

Magnifique bungalow pierre et
brique, 4 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A MIAMI maison de luxe, 3

chambres à coucher, 2 salles de bain,
sur terrain de golf, échangeur
pour maison Montréal ou Orléans.
728-3348.

AQUILA LA CHANCE

grand duplex, 1er étage, 3
chambres, 2 salles de bain,
salle à manger, cuisine, boudoir,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A REPENTIGNY bungalow

colombier, 3 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A ROSEMONT bungalow

triple, 3 chambres à coucher, sous-
sol fini, cuisine, boudoir, garage
chauffé, terrain paysager 125x350,
pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A ROSEMONT, 1er étage

et boudoir, 4 logements, 1x7, 1x6,
1x4, 1x3, garage, toits mur à mur,
système d'eau chaude, terrain
paysager 125x350, pas d'agent,
Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

FIDUCIE DU QUÉBEC

courtier en immobilier

A ST-HIPPOLYTE, magnifique

bungalow avec garage, bord d'un
lac, 3 pièces, sous-sol fini, garage
chauffé, terrain paysager 125x350,
pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

ANUITSIC bungalow à pièces,

près métro, succession \$59,500. N.
Boulevard Courrier 334-8530
ANUITSIC duplex, 3/2, entre-
mezzanine, \$25,000. 388-4444
ANUITSIC triplex, 1x4, 3x4, près
métro, \$45,000. N. Boulevard
Courrier 334-8530

ANUITSIC Ouest, Gouin, L.

luxueux, 3 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

ANUITSIC, 3x4, réduit, ouabine,

Boulevard 661-1049
IMM. LAVAL COURTIERS

101 Propriétés à vendre

100 Immeubles
Ouvert aux visiteurs
3 Octobre 1976, 2 à 4 P.M.
ENTRÉE ST-MARC ET ST-AMABLE
Prendre rdna des 60
155-157-161-163
Quartier tranquille, en plein cœur
d'une érablière, 15 minutes du tunnel.
Superbe bungalow, style original,
foyer central séparé, salon
solitaire à manger, chauffage électrique,
construction soignée, confort
complet \$40,000. E. P.
M.V.I. Courtiers 353-3058

101 Propriétés à vendre

Trust Royal

FONDÉ EN 1898
INDUSTRIEL
COMMERCIAL
INVESTISSEMENT
2281 ROCKLAND CENTRE
Tél. 351-1572

OUTREMENT

Charmant cottage de briques,
semi-détaché. Éléant
vivre avec salle à
manger séparée, 4 chambres,
cuisine moderne.
Sous-sol fini et garage.
Maison en parfait état.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

OUTREMENT

Paroisse St-Viateur, en
face du parc d'Outremont.
Cottage détaché comprenant
4 chambres, vivoir,
salle à manger, cuisine,
boudoir. Garage pour 2
voitures. Bon état.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

LAVAL

Ferme Ste-Thérèse. Charmant
cottage en bois de
style colonial. 8 pièces
dont: 3 chambres, vivoir,
salle à manger, boudoir,
cuisine, buanderie, garage,
cheminée intérieure et
foyer extérieur donnant
sur le parc. Env. 11,200 pi.
car. de terrain. Propriété
impeccable.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

ALEXANDRE-DE-SÈVE

Immeuble de 8 appartements
1 x 8, 5 x 5, 2 x 4.
Électricité, balcons, toil.
système d'eau chaude
entièrement rénovée. En
excellent état. Revenu
\$18,400.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

AVENUE DU PARC

Immeuble semi-commercial.
Un magasin, 3 logements.
En excellent état.
Revenu \$8,200.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

A LANORAIE

Magnifique bungalow pierre et
brique, 4 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A MIAMI maison de luxe, 3

chambres à coucher, 2 salles de bain,
sur terrain de golf, échangeur
pour maison Montréal ou Orléans.
728-3348.

AQUILA LA CHANCE

grand duplex, 1er étage, 3
chambres, 2 salles de bain,
salle à manger, cuisine, boudoir,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A REPENTIGNY bungalow

colombier, 3 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A ROSEMONT bungalow

triple, 3 chambres à coucher, sous-
sol fini, cuisine, boudoir, garage
chauffé, terrain paysager 125x350,
pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A ROSEMONT, 1er étage

et boudoir, 4 logements, 1x7, 1x6,
1x4, 1x3, garage, toits mur à mur,
système d'eau chaude, terrain
paysager 125x350, pas d'agent,
Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

FIDUCIE DU QUÉBEC

courtier en immobilier

A ST-HIPPOLYTE, magnifique

bungalow avec garage, bord d'un
lac, 3 pièces, sous-sol fini, garage
chauffé, terrain paysager 125x350,
pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

ANUITSIC bungalow à pièces,

près métro, succession \$59,500. N.
Boulevard Courrier 334-8530
ANUITSIC duplex, 3/2, entre-
mezzanine, \$25,000. 388-4444
ANUITSIC triplex, 1x4, 3x4, près
métro, \$45,000. N. Boulevard
Courrier 334-8530

ANUITSIC Ouest, Gouin, L.

luxueux, 3 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

ANUITSIC, 3x4, réduit, ouabine,

Boulevard 661-1049
IMM. LAVAL COURTIERS

101 Propriétés à vendre

100 Immeubles
Ouvert aux visiteurs
3 Octobre 1976, 2 à 4 P.M.
ENTRÉE ST-MARC ET ST-AMABLE
Prendre rdna des 60
155-157-161-163
Quartier tranquille, en plein cœur
d'une érablière, 15 minutes du tunnel.
Superbe bungalow, style original,
foyer central séparé, salon
solitaire à manger, chauffage électrique,
construction soignée, confort
complet \$40,000. E. P.
M.V.I. Courtiers 353-3058

101 Propriétés à vendre

Trust Royal

FONDÉ EN 1898
INDUSTRIEL
COMMERCIAL
INVESTISSEMENT
2281 ROCKLAND CENTRE
Tél. 351-1572

OUTREMENT

Charmant cottage de briques,
semi-détaché. Éléant
vivre avec salle à
manger séparée, 4 chambres,
cuisine moderne.
Sous-sol fini et garage.
Maison en parfait état.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

OUTREMENT

Paroisse St-Viateur, en
face du parc d'Outremont.
Cottage détaché comprenant
4 chambres, vivoir,
salle à manger, cuisine,
boudoir. Garage pour 2
voitures. Bon état.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

LAVAL

Ferme Ste-Thérèse. Charmant
cottage en bois de
style colonial. 8 pièces
dont: 3 chambres, vivoir,
salle à manger, boudoir,
cuisine, buanderie, garage,
cheminée intérieure et
foyer extérieur donnant
sur le parc. Env. 11,200 pi.
car. de terrain. Propriété
impeccable.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

ALEXANDRE-DE-SÈVE

Immeuble de 8 appartements
1 x 8, 5 x 5, 2 x 4.
Électricité, balcons, toil.
système d'eau chaude
entièrement rénovée. En
excellent état. Revenu
\$18,400.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

AVENUE DU PARC

Immeuble semi-commercial.
Un magasin, 3 logements.
En excellent état.
Revenu \$8,200.
PAUL DE SERRES
281-1572 ou 277-4603

A LANORAIE

Magnifique bungalow pierre et
brique, 4 pièces, sous-sol fini,
garage chauffé, terrain paysager
125x350, pas d'agent, Montréal.
\$24,281. L'Immobilière

A MIAMI maison de luxe, 3

chambres à coucher, 2 salles de bain,
sur terrain de golf, échangeur
pour maison Montréal ou Orléans.
728-3348.

AQUILA LA CHANCE

301 Appartements à louer

**LONGUEUIL
APPARTEMENTS
NEUFS**

1½ 3½ 4½

Prix à partir de
\$155 . \$235

Appartement Chantal

Occupation immédiate
ou plus tard.
Chauffage électrique
Poêle, frigidaire inclus
Tapis, infocom, station

Près autobus, centre
d'achats.
Service de conciergerie
et buanderie

Direction
Chemin Chamblay jus-
qu'à Roberval, à droite
jusqu'au 51 Roberval

INFORMATIONS
674-3672 679-8300
677-3519

PLACE GOUIN

DIAPHRAGME

PLACE COUIN

PIERREFONDS
AU BORD DE LA RIVIÈRE
À PARTIR DE
\$195
TAXE, ÉLECTRICITÉ
CHAUFFAGE INCLUS
• SAPHIA
• ASCENSEURS
• GARAGES

Visitez nos
appartements et maisons
Ouverts de 9 h.m. à 9 p.m.

1131, boul. COUIN
Pierrefonds

684-1407

CHAUFFAGE INCLUS
• SAINA
• ASCENSEURS
• GARAGES

Visitez nos
appartements modèles
Ouvert de 9 h.m. à 9 p.m.

1131, boul. GOUTH
Pierrefonds

684-1407
G-1218

1½-2½-3½
4½-5½

- Chauffage électrique
- Piscine intérieure

• Chauffage
 électrique
 • Piscine intérieure
 et 2 saunas
 • Garage intérieur
 • 2 ascenseurs
 rapides

Ouvert de 9 h.m. à 9 p.m.
844-4228 844-7051
 135 est, Sherbrook

Ouvert du V.m. à P.m.
844-4228 844-7051
135 est, Sherbrooke

Le Saguenay

**Jardin
Rosemont**

Projet résidentiel de
grande envergure pour
le rattachement distinct
de Rosemont

2 1/2 3 1/2 4 1/2

**Jardins
Rosemon**

Projet résidentiel de
grande envergure pour
la rive sud distinct
du Plateau

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2

**4415 à 4480
BELLEHASSE**

**721-6686
728-8976**

R-12

728-8976 ALB

DARLINGTON. Côte des Neiges 11^e, 21^e, 31^e, 41^e, \$135 à \$250. Voir les plus beaux 11^e de Côte-Neiges, embellis avec l'air purifié. Tél.: 739-2248, 6475 Livingston.

DE COURTAI: région Côte-Neiges, 21^e moderne, four, chauffe, grand balcon, Inter-Occupation Immédiate. Service complet. 728-8972.

DE SABLIERE: 1790-1800 louer 21^e, 5^e, S'adresser 1800, 206, ou signalez 311-9693.

DÉLOIRIAIR: 7355, 11^e, maple, \$1122, 380-780.

DRELET 1190, 31^e, appartement, \$120, 739-7367, après 7h.

EMBASSY TERRASSE

3440, Durocher, près St-Brooke, université McGill hôpitaux.

Centre ville, air climatisé, étendue boisée, vue sur la ville et laxe d'eau pourrie. Allez

**BROLET 5190, 31/31, tapis
bre, 5120, 729-7367, après 7.**

**EMBASSY
TERASSE**

3440, Durocher, près St
brooke, université McGill
hôpital.

Centre ville, air climatisé, élec-
trique. Immeuble luxueux, pla-
cé et taze d'eau potable. Meub-
lé, réfrigérateur, four, cuisinière,
pompes à air, radiateurs, appa-
reils à 1/2, 21/2, 31/2 pièces.
Venez nous voir

288-2317

Géré par Administration Vah

**GRAND ILS, tout confort, près
du lac, maison à 2 étages, bois
ré, réfrigérateur, chauffage, en
com. 351-7415**

**GREENFIELD PARK
420 Victoria
EMERILLON**

Tres beaux appartements, 11/2
3 1/2 et 4 1/2, non fum. Accès
frigorifère fournis, tapis mu-
mur, boxes d'eau et électrique
club, linéaire, 24 heures, 24/24

GRAND 4½, tout confort, 1ère tr. magasin, élec. inclus, frigo, réfrigérateur, chauffage, in. com. 351-7415

GREENFIELD PARK
420 Victoria
EMERILLON

Très beaux appartements, 11/31/2 et 4½, non meublés, puits frigidoire fournis, tapis moquette, lazes d'eau et électricité inclus. Informez. cable tv, salle lavage, ascenseur, garage. Ag. ré.

MME DUPONT
671-1584
Général par Administration Vah

HENRI-BOURASSA EST 34
3½, ascenseur, bain, 2 cuisines, 1 salle de bain, 1 chambre.
Immobilier-Henri-Bourassa 222-8133.

HENRI-BOURASSA, 31½, 4½
conf., meublée ou non. 663-6372.

JARDIN
Longueuil
(En Béton)

3½, 4½, 5½ chauffé, eau chaude, 1000s, climatisé.

2 1/2, ascenseur, béton. Dispositif
immédiatement. 225-4133.

HEWITT - BOURASSA, 315, 4152
cont. meublé ou non. 643-4572.

JARDIN
Longueuil
(En Bétou)

31% 41%, 51% chaux, eau chaux
toiles, électricité, tous murs et
toiles. Lundi-vendredi 10h à 5h
et 4h à 5h, samedi-dimanche
seulement 10h à 5h pm. Informations
535 Baoulon (coteau Boulanger).

676-3640 679-37

KENT, 2780, 31% toits, électricité,
eau. 5220: 728-4392, 721-2189.

LAVAL DES RAPIDES 41%
meublé, non chauffé, près des
Laval, 608-2474.

LAVAL, Vimont, 31% 41%, 51%,
8108, 621-2537.

368 Espace de manufacture à louer

BATISSE, 7 000 pi. ca. à Châteauguay. Près route 440 et 40. Haute-fibre 11, 5000 pi. carrés. 581-0290.

ENTREPRISES REPENTIGNY COURTIERES DEPUIS 1959

CENTRE VILLE, 1000 pi. ca. rez-de-chaussée, manufacture ou entrepôt, portes 6 pi. large x 12 pi. haut, niveau de la rue. Bâtisse de 1000 pi. carrés, 1000 pi. carrés. M. Shaver, 527-8141. Macherie Industrielle Proce, 101, rue 124, rue du Mont-Royal, 3000 et 6000 pi. carrés, 231-2537.

ENTREPRENEURIEUR à louer

ST-MICHEL, 5000 pi. carrés, 231-2537.

369 Places commerciales (industrie location)

LAVAL, 3 000 pi. carrés, 450-0000.

LAVAL

ESPACE INDUSTRIEL ET POUR BUREAUX

3 000 pi. carrés, 450-0000.

• Emplacement stratégique

• Excellent main d'œuvre disponible

• Déplacement de 10 minutes à l'Est

• Stationnement spacieux

Occupation immédiate ou plus tard

PLAZA INDUSTRIELLE DUNBAR 440

Communiquez avec Norm Smiley

667-5640

Représentation aux Comptes

HENRI BOURASSA EST Physicien

Gagnon, 6000 pi. carrés, 722-1543.

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

LAVAL, industriel, 9 900 pi. carrés

381 Bureaux à louer

EDIFICE

DE PRESTIGE

5960 JEAN-TALON EST

Avec ascenseur et air climatisé, incluant banque, restaurant et autres, de 200 à 5 000 pieds carrés par étage. Toutes dépenses payées.

725-5249, 524-8534

EDIFICE

DE PRESTIGE A ST-LEONARD

Sous location, bureaux, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

253-1022.

FACE PLACE CREMAZIE

8007 St-Laurent, 4200 pi. carrés, ascenseur, occupation immédiate.

387-4000, 387-4004

IDEAL pour professionnel, face

metro Henri-Bourassa, 700 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

LONGUEUIL, 3 bureaux, cuisine, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-CATHERINE, 2500 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

ST-LAURENT, 5000 pi. carrés, air

climatisé, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés, 5000 pi. carrés.

387-4000, 387-4004

425 Avis légaux - Avis

publics - Appels

d'offres - Soumissions

APPEL D'OFFRES

ENLEVEMENT DE LA NEIGE 1976-1977

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE CHAMBLY

2, boul. Desaulniers, 2, St-Lambert, Québec

La Commission scolaire régionale de Chamby demande des soumissions pour l'enlèvement de la neige aux écoles.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque versé, ayant une valeur égale à 10% de la valeur pour chacun des événements pour lesquels des prix seront être fournis, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant avant une période de quatre-vingt jours (45) de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions doivent être signées (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées avant le 15 octobre 1976, à 11 h 00, heures, heure en vigueur localement, le 15e jour du mois d'octobre 1976, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Nicolas Tétrault

Secrétaire général

4018

507 Animaux

AUBAINE

BERGERS Allemands, Airedales, Dalmatiens, Épagneuls, Scotties, Fox Terriers, Chihuahuas, Poodles, Beagles, Chats Persans, 200 Henri-Bourassa est, 381-5728.

BERGER ALLEMAND, de race, 6 mois, très beau, 500 \$48-0895.

BERGERS ALLEMANDS, de race, 6 mois, très beaux, 500 \$48-0895.

BOUVIERS des Flandres, 27 mois, queue coupée, 575 \$14-347-5980, 514-347-5928.

CAIRN, chiots, 2 mois, 381-3625.

CAIRN, chiots, 2 mois, 381-3625.

CANICHERS Toy, miniatures, nains, fourrure superbe, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

CANICHERS Royal standards, 11-12 ans, 381-6792.

Sortez de l'ordinaire!
venez chez

DUPUIS



...SUR LA GRANDE SCÈNE DE LA MODE!... Une scène qui se joue entre vous et les manteaux «Joshar» en pure laine vierge! Empreints de naturel et de féminité pour la petite Québécoise.... qu'ils soient ou non garnis de fourrure, ils cadrent bien avec les exigences de nos hivers... car ils sont tous chaudement doublés! A) Manteau 100% pure laine vierge, semi-cintré, col ras-du-cou, double boutonnage, poches dans la couture. Col en vison d'élevage ou vison croisé. Noir, brun ou vert; 8 à 18. **260.00** chacun. B) Manteau 100% pure laine vierge, empiècement devant, manches à effet de revers. Col en vison d'élevage ou vison croisé. Noir, brun ou vert; 8 à 18. **260.00** chacun. C) Manteau 100% pure laine vierge, sans fourrure, allure décontractée. Noir; 8 à 18. **170.00** chacun. Achats en personne seulement.

Centre-ville — Deuxième étage — Rayon 510. Carrefour Laval et Galeries d'Anjou.

